

**ACCORDO TRA IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA ITALIANA
E IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA ALGERINA
DEMOCRATICA E POPOLARE
SUL RECIPROCO RICONOSCIMENTO DELLE PATENTI DI GUIDA
AI FINI DELLA CONVERSIONE**

Il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica Algerina Democratica e Popolare, di seguito denominate congiuntamente "Parti" e separatamente "Parte", ciascuno nel rispetto degli obblighi derivanti da eventuali Accordi bilaterali o multilaterali,

VISTA la Convenzione internazionale di Ginevra sulla circolazione stradale del 19 settembre 1949;

CONSIDERANDO l'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica Algerina Democratica e Popolare sulla conversione delle patenti, fatto a Algeri il 24 ottobre 2000;

DESIDEROSI di migliorare la sicurezza dei trasporti stradali, nonché di agevolare il traffico stradale sui rispettivi territori,

Hanno convenuto quanto segue:

Articolo 1

Ciascuna Parte riconosce, ai fini della conversione, le patenti di guida non provvisorie e in corso di validità, che sono state emesse dalle competenti Autorità dell'altra Parte, secondo la normativa interna in vigore, a favore di titolari di patenti di guida che ottengono la residenza sul territorio dell'altra Parte.

Articolo 2

La patente di guida emessa dalle Autorità di una delle Parti cessa di avere validità ai fini della circolazione nel territorio dell'altra Parte, trascorso un anno dalla data di ottenimento della residenza del titolare sul territorio dell'altra Parte.

Articolo 3

Nell'interpretazione degli articoli del presente Accordo si intende per "residenza" quanto definito e disciplinato in merito dalle legislazioni nazionali in vigore di ciascuna Parte.

Articolo 4

1. I titolari delle patenti di guida emesse dalle Autorità di una delle Parti, che stabiliscono la residenza nel territorio dell'altra Parte, possono convertire le proprie patenti di guida senza dover sostenere esami teorici o pratici, salvo situazioni particolari in cui sia necessaria una verifica pratica della capacità di condurre un veicolo. Si considerano situazioni particolari, quelle relative a conducenti aventi esigenze speciali che richiedono adattamenti del veicolo; rispetto alla configurazione standard ovvero l'uso di protesi.
2. I titolari delle patenti emesse dalle Autorità di una delle Parti possono convertire le proprie patenti ai termini del comma precedente, esclusivamente se sono residenti, nel territorio dell'altra Parte, da meno di sei anni al momento della presentazione dell'istanza di conversione. In caso contrario, il presente Accordo non trova applicazione.
3. Le Autorità competenti del presente Accordo possono chiedere un certificato medico comprovante il possesso dei requisiti psicofisici necessari per le categorie richieste.
4. Ai fini dell'applicazione del presente Accordo, i titolari delle patenti di guida devono aver compiuto l'età prevista dalle normative interne di ciascuna Parte in vigore per il rilascio della categoria di cui chiedono la conversione.

5. Le limitazioni di guida e le sanzioni, che sono definite in funzione alla data di rilascio della patente di guida dalle norme interne delle Parti, sono applicate con riferimento alla data di rilascio della patente originaria di cui si chiede la conversione.

Articolo 5

1. Il presente Accordo, si applica esclusivamente per le patenti di guida rilasciate prima dell'acquisizione della residenza da parte dei titolari nel territorio dell'altra Parte e, nel caso siano state rilasciate con validità provvisoria, si applica solo per quelle divenute valide in via permanente prima dell'acquisizione della predetta residenza.
2. Il presente Accordo non si applica altresì a quelle patenti di guida ottenute a loro volta in sostituzione di un documento rilasciato da altro Stato e non convertibile nel territorio della Parte che deve procedere alla conversione.

Articolo 6

1. Al momento della conversione della patente di guida, l'equipollenza fra le categorie delle patenti rilasciate nelle due Parti viene definita dalle Autorità competenti delle Parti sulla base delle Tabelle di equipollenza allegate al presente Accordo.
2. I titolari di patenti di guida emesse dalle Autorità delle due Parti convertono le medesime, se conformi, ad uno dei modelli riportati nell'elenco *Modelli di patenti di guida* allegato al presente Accordo.
3. Le Tabelle tecniche di equipollenza e l'elenco Modelli di patenti di guida, completo delle immagini dei modelli in esso individuati, costituiscono gli Allegati Tecnici dell'Accordo. Al pari del presente Accordo, gli Allegati Tecnici sono giuridicamente vincolanti. A differenza del presente Accordo, gli Allegati possono essere modificati dalle Parti tramite Scambio di Note Verbali. Gli Accordi modificativi degli Allegati Tecnici entreranno in vigore sessanta (60) giorni dopo la data di ricezione della Nota di risposta. Al fine di consentire ad entrambe le Parti di determinare con esattezza la data di entrata in vigore delle modifiche agli Allegati Tecnici, la Parte che avrà ricevuto la Nota di risposta provvederà a notificare all'altra Parte la data di avvenuta ricezione e l'esatta data di entrata in vigore.
4. Le Autorità centrali competenti per la conversione delle patenti di guida sono le seguenti:
 - a) Nella Repubblica Italiana: il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti - Dipartimento per i trasporti e la navigazione;
 - b) Nella Repubblica Algerina Democratica e Popolare: il Ministero dell'Interno, delle Collettività Locali e della Pianificazione Territoriale
5. Le Autorità competenti periferiche che svolgono le procedure per la conversione delle patenti di guida sono le seguenti:
 - a) Nella Repubblica Italiana, le strutture periferiche del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti - Dipartimento per i trasporti e la navigazione, denominate Uffici della Motorizzazione Civile (UMC) distribuiti su tutto il territorio italiano.
 - b) Nella Repubblica Algerina democratica e Popolare il Ministero dell'Interno, delle Collettività Locali e della Pianificazione Territoriale - le collettività territoriali competenti.
6. Ciascuna Parte comunicherà tempestivamente all'altra ogni eventuale cambiamento dell'Autorità centrale competente.

Articolo 7

Nel corso delle procedure di conversione delle patenti, le Autorità competenti delle Parti ritirano le patenti da convertire e le restituiscono alle Autorità competenti dell'altra Parte, per il tramite delle Rappresentanze diplomatiche e consolari. Il ritiro della patente da convertire avviene solo al momento della consegna della nuova patente emessa a seguito dell'avvenuta conversione.

Articolo 8

1. L'Autorità competente di ciascuna Parte che effettua la conversione può chiedere la traduzione ufficiale della patente di guida.
2. La stessa Autorità può chiedere informazioni alle competenti Autorità dell'altra Parte, ove sorgano dubbi circa la validità, l'autenticità della patente ed i dati in essa riportati. Tale richiesta d'informazioni è inoltrata per il tramite delle Rappresentanze diplomatiche e consolari.

Articolo 9

L' Autorità centrale competente della Parte che riceve la patente ritirata a seguito di conversione, informa l'altra Parte qualora il documento presenti anomalie relative alla validità, all'autenticità ed ai dati in esso riportati. Tale informazione viene trasmessa attraverso i canali diplomatici.

Articolo 10

1. Le Parti si impegnano a conformare il trattamento dei dati personali dei titolari delle patenti di guida, acquisiti in applicazione del presente Accordo, alle clausole presenti nell'allegato "Regolamento del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti", il quale, al pari del presente Accordo, è giuridicamente vincolante.
2. L'Autorità competente che procede alla conversione acquisisce la dichiarazione di presa visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali sottoscritta dal titolare della patente di guida da convertire, fornita dalla stessa Autorità competente.

Articolo 11

1. Le Parti si informano per iscritto tramite canale diplomatico sugli indirizzi delle Autorità centrali competenti a cui le Rappresentanze diplomatiche e consolari inviano le patenti ritirate ai sensi dell'art. 7 e a cui fare riferimento per l'applicazione degli articoli 8 e 9.
2. Ciascuna Parte, inoltre, comunica gli indirizzi delle proprie Ambasciate e Consolati presenti sul territorio dell'altra Parte, che fanno da tramite per le procedure di cui ai predetti articoli 7, 8 e 9.

Articolo 12

Le spese derivanti dal presente Accordo saranno sostenute dalle Parti nei limiti delle rispettive risorse finanziarie senza generare oneri aggiuntivi nei bilanci della Repubblica Italiana e della Repubblica Algerina Democratica e Popolare.

Articolo 13

Il presente Accordo si applica nel rispetto della legislazione italiana e algerina vigente nonché del diritto internazionale applicabile in vigore ratificato dalle parti e, per quanto riguarda la Parte italiana, degli obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione Europea.

Articolo 14

Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e/o all'attuazione del presente Accordo sarà risolta mediante consultazioni e negoziazioni dirette tra le Parti attraverso i canali diplomatici.

Articolo 15

1. Il presente Accordo entrerà in vigore sessanta (60) giorni dalla data di ricezione dell'ultima notifica, entro la quale una Parte notifica all'altra Parte per iscritto e attraverso i canali diplomatici, l'espletamento di tutte le procedure giuridiche interne previste dai rispettivi ordinamenti per la sua entrata in vigore.
2. Il presente Accordo rimarrà in vigore per un periodo di cinque (5) anni. A partire da un anno prima della scadenza del presente Accordo, le Parti avvieranno delle consultazioni per procedere al rinnovo mediante scambio di lettere, al fine di estenderne la validità per dei periodi di ulteriori cinque (5) anni. L'Accordo tramite scambio di note volto ad estendere la validità del presente Accordo entrerà in vigore secondo le modalità previste dal comma 1 del presente Articolo.
3. Il presente Accordo, dalla data di entrata in vigore, abroga e sostituisce il precedente Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica Algerina Democratica e Popolare sulla conversione delle patenti di guida, concluso ad Algeri il 24 ottobre 2000.

Articolo 16

Il presente Accordo e l'allegato recante "*Regolamento del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti*" potranno essere modificati di comune accordo tra le Parti, per iscritto e attraverso i canali diplomatici. Tali modifiche entreranno in vigore secondo le stesse modalità relative all'entrata in vigore del presente Accordo. Le modifiche agli allegati tecnici entreranno in vigore in forma semplificata secondo quanto previsto dal terzo comma dell'articolo 6.

Articolo 17

Ciascuna delle due Parti potrà notificare, in qualsiasi momento, all'altra Parte, per iscritto e attraverso i canali diplomatici, la sua intenzione di denunciare il presente Accordo. La denuncia avrà effetto sei (6) mesi dopo la data in cui è stata ricevuta la notifica.

In fede di che i sottoscritti, debitamente autorizzati, hanno firmato questo Accordo.

Fatto a ROMA....., il 23 LUGLIO 2005, in due originali, ciascuno nelle lingue italiana, araba, e francese, tutti i testi facenti ugualmente fede.

Per il Governo
della Repubblica Italiana



Per il Governo
della Repubblica Algerina
Democratica e Popolare



اتفاق
بين حكومة الجمهورية الإيطالية
و
حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
يتعلق بالاعتراف المتبادل برخص السياقة لغرض تبديلها

إن حكومة الجمهورية الإيطالية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ، المشار إليهما فيما بعد بشكل مشترك باسم "الطرفين" وبشكل منفصل باسم "الطرف"، امتثالاً للالتزامات الناشئة عن أي اتفاقيات ثنائية أو متعددة.

بناءً على اتفاقية جنيف الدولية للسير على الطرق المؤرخة في 19 سبتمبر سنة 1949. وأخذاً بالاعتبار الاتفاق المبرم بين حكومة الجمهورية الإيطالية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية بشأن تحويل رخص القيادة، المبرم في الجزائر العاصمة بتاريخ 24 أكتوبر سنة 2000.

ورغبة منهما في تعزيز سلامة النقل البري، وكذا تسهيل حركة المرور على أراضيها،

اتفق الطرفان على ما يأتي:

المادة الأولى

يعترف كل طرف، لغرض التبديل، برخص السياقة غير المؤقتة والسارية المفعول، الصادرة عن السلطات المختصة للطرف الآخر، وفقاً للتشريع الداخلي المعمول به، لفائدة حاملي رخص السياقة الذين يحصلون على الإقامة في إقليم الطرف الآخر.

المادة 2

تنتهي صلاحية رخص السياقة الصادرة عن سلطات أحد الطرفين للسير على إقليم الطرف الآخر، بعد مرور سنة من تاريخ حصول حاملها على الإقامة في إقليم الطرف الآخر.

المادة 3

لتفسير مواد هذا الاتفاق، يراد بمصطلح "إقامة" ما هو معرف ومطبق من كلا الطرفين طبقاً لتشريعاتهما السارية المفعول.

المادة 4

1. يمكن لحاملي رخص السياقة الصادرة عن سلطات أحد الطرفين، الذين يثبتون إقامتهم على أراضي الطرف الآخر، تبديل رخصهم دون اجتياز الامتحانات نظرية أو تطبيقية، إلا في حالات خاصة تستدعي التحقق العملي من القدرة على السياقة. وتُعد حالات خاصة تلك المتعلقة بالسائقين ذوي الاحتياجات الخاصة الذين يحتاجون إلى تعديل المركبة حسب ظروفهم أو استخدام الأطراف الاصطناعية.
2. لا يمكن لحاملي رخص السياقة الصادرة عن سلطات أحد الطرفين، تبديل الرخص وفقاً للفقرة السابقة، إذا تجاوزت مدة إقامة حاملها الست (6) سنوات على إقليم الطرف الآخر عند تاريخ تقديم طلب التبديل.
3. يمكن للسلطات المختصة، بموجب هذا الاتفاق، طلب شهادة طبية تثبت استيفاء المعنيين لشروط الكفاءة النفسية والبدنية اللازمة للأصناف المطلوبة.
4. بهدف تطبيق هذا الاتفاق، يجب على حاملي رخص السياقة أن يكونوا قد بلغوا السن المحددة بموجب التشريعات الداخلية السارية لدى كل طرف لإصدار الفئة التي يطلبون تبديلها.
5. تُطبق القيود المفروضة على السياقة والعقوبات، التي يتم تحديدها وفقاً لتاريخ إصدار رخصة السياقة بموجب التنظيمات الداخلية لكلا الطرفين، بالإشارة إلى تاريخ إصدار رخصة القيادة الأصلية التي يُطلب تبديلها.

المادة 5

1. يسري هذا الاتفاق حصرياً على رخص السياقة الصادرة قبل حصول حاملها على الإقامة في إقليم الطرف الآخر. وفي حال كانت رخص السياقة صادرة بصفة مؤقتة، لا يسري الاتفاق إلا على تلك التي أصبحت سارية المفعول نهائياً قبل الحصول على الإقامة.
2. لا يسري هذا الاتفاق على رخص السياقة التي تم الحصول عليها كبديل لرخصة صادرة عن دولة أخرى، إذا كانت هذه الرخصة غير قابلة للتبديل على أراضي الطرف الآخر.

المادة 6

1. خلال عملية تبديل رخص السياقة، يتم الاعتراف بالتكافؤ لأصناف الرخص الصادرة عن كلا الطرفين من قبل السلطات المختصة، على أساس جداول التكافؤ التقنية الملحقة بهذا الاتفاق.
2. يجوز لحاملي رخص السياقة الصادرة عن سلطات الطرفين، تبديلها إذا كانت مطابقة لأحد النماذج الملحقة بهذا الاتفاق.
3. تشكل جداول التكافؤ التقنية وقائمة نماذج رخص السياقة، مرفقة بصور النماذج المعروفة لها، الملاحق تقنية للاتفاق. وتعد ملزمة قانوناً. وخلافاً لهذا الاتفاق، يمكن تعديل الملاحق باتفاق الطرفين من خلال تبادل مذكرات شفوية. ويبدأ سريان التعديلات بعد ستين (60) يوماً من تاريخ استلام المذكرة. ولتمكين الطرفين من تحديد تاريخ سريان تعديل الملاحق بدقة، يقوم الطرف المتلقي للمذكرة بإبلاغ الطرف الآخر بتاريخ الاستلام وتاريخ السريان الفعلي.
4. تتمثل السلطات المركزية المختصة بتبديل رخص السياقة فيما يأتي:
(أ) في الجمهورية الإيطالية: وزارة المنشآت القاعدية والنقل - قسم النقل والملاحة.
(ب) في الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية: وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية.
5. تتمثل السلطات المحلية المختصة بتنفيذ إجراءات تبديل الرخص فيما يأتي:
(أ) في الجمهورية الإيطالية: هيكل وزارة المنشآت القاعدية والنقل - قسم النقل والملاحة، المسماة مكاتب المراقبة المدنية للمرور (UMC) والموزعة عبر كامل التراب الإيطالي.
(ب) في الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية: وزارة الداخلية والجماعات المحلية والتهيئة العمرانية - الجماعات المحلية المختصة إقليمياً.
6. يُبلغ كل طرف الطرف الآخر في أقرب الآجال بأي تعديل في السلطة المركزية المختصة.

المادة 7

تقوم السلطات المختصة للطرفين خلال إجراءات تبديل الرخص، بجمع رخص السياقة موضوع التبديل وإرجاعها إلى السلطات المختصة للطرف الآخر، عن طريق الممثلات الدبلوماسية والقنصلية. ولا يتم سحب الرخصة إلا عند تسليم الرخصة الجديدة الصادرة عن عملية التبديل.

المادة 8

1. يمكن للسلطة المختصة لدى كل طرف التي تقوم بالتبديل أن تطلب ترجمة رسمية لرخصة السياقة.

2. كما يمكن لنفس السلطة أن تطلب معلومات من السلطات المختصة للطرف الآخر، في حال وجود شك في صحة أو صلاحية الرخصة أو البيانات الواردة فيها. وترسل هذه الطلبات عبر الممثلات الدبلوماسية والقنصلية.

المادة 9

تقوم السلطة المركزية المختصة للطرف الذي يستلم الرخصة المسحوبة بعد التبديل، بإبلاغ الطرف الآخر بأي خلل يتعلق بصلاحية أو صحة الرخصة أو البيانات الواردة فيها. وترسل هذه المعلومات عبر القنوات الدبلوماسية.

المادة 10

يتعهد الطرفان بضمان توافق معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي لحاملي رخص السياقة، التي يتم جمعها بموجب هذا الاتفاق، مع البنود الواردة في الملحق "تنظيم نقل المعطيات ذات الطابع الشخصي بين السلطات المختصة"، والذي يُعد ملزمًا قانونًا، شأنه شأن الاتفاق. تحصل السلطة المختصة التي تقوم بعملية التبديل على تصريح موقع من حامل الرخصة يُقر فيه بالاطلاع على معلومات معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي، وفق النموذج المقدم من نفس السلطة.

المادة 11

1. يتبادل الطرفان، كتابيًا، وعبر القناة الدبلوماسية، عناوين السلطات المركزية المختصة التي تُوجه إليها الممثلات الدبلوماسية والقنصلية الرخص المسحوبة تطبيقًا للمادة 7، والتي يُرجع إليها لتطبيق المادتين 8 و9.

2. كما يُبلغ كل طرف بعناوين سفاراته وقنصلياته الموجودة في إقليم الطرف الآخر، والتي تعمل كوسيط في الإجراءات المذكورة في المواد 7 و8 و9.

المادة 12

يتحمل كل من الطرفين التكاليف الناجمة عن هذا الاتفاق في حدود إمكانياتهما المالية، دون أن يترتب على ذلك أعباء إضافية على ميزانية الجمهورية الإيطالية والجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

المادة 13

يسري هذا الاتفاق، مع احترام التشريعات الإيطالية والجزائرية السارية، وكذا القانون الدولي النافذ المصادق عليه من قبل الطرفين، وللطرف الإيطالي، الالتزامات الناشئة عن انتمائه إلى الاتحاد الأوروبي.

المادة 14

يتم حل أي خلاف يتعلق بتفسير أو تنفيذ هذا الاتفاق من خلال المشاورات والمفاوضات المباشرة بين الطرفين عبر القناة الدبلوماسية.

المادة 15

1. يدخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ بعد مرور ستين (60) يومًا من تاريخ استلام آخر إشعار، يقوم بموجبه أحد الطرفين بإخطار الطرف الآخر كتابيًا وعبر القنوات الدبلوماسية، باستكمال

جميع الإجراءات القانونية الداخلية المنصوص عليها في أنظمتها التشريعية لدخوله حيز التنفيذ.

2. يبقى هذا الاتفاق ساري المفعول لمدة خمس (5) سنوات. يبدأ الطرفان، قبل سنة من انتهاء سريان هذا الاتفاق، مشاورات بغرض تجديده عن طريق تبادل الرسائل، وذلك لتأكيد صلاحيته لفترات متتالية تحدد بخمس (5) سنوات إضافية. سيدخل الاتفاق الذي يهدف إلى تمديد صلاحية الاتفاق الحالي عن طريق تبادل المذكرات حيز التنفيذ وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في الفقرة 1 من هذه المادة.

3. اعتباراً من تاريخ دخوله حيز التنفيذ، يُلغى هذا الاتفاق ويحل محل الاتفاق السابق بين حكومة الجمهورية الإيطالية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية بشأن تبديل رخص السياقة، الموقع بالجزائر في 24 أكتوبر 2000.

المادة 16

يمكن تعديل هذا الاتفاق وملحقه "تنظيم نقل المعطيات ذات الطابع الشخصي بين السلطات المختصة" باتفاق الطرفين، كتابياً ومن خلال القناة الدبلوماسية. وتدخل هذه التعديلات حيز التنفيذ وفق نفس الإجراءات الخاصة بدخول الاتفاق حيز التنفيذ. أما التعديلات على الملاحق التقنية فتدخل حيز التنفيذ بطريقة مبسطة وفقاً لما ورد في الفقرة الثالثة من المادة 6.

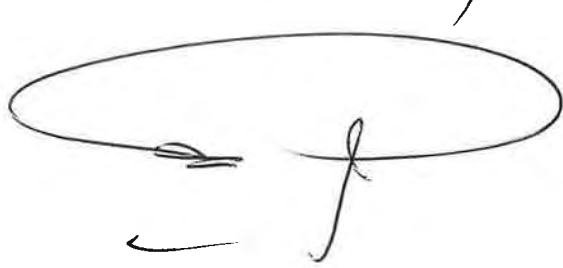
المادة 17

يمكن لأحد الطرفين، في أي وقت، أن يُبلغ الطرف الآخر، كتابياً ومن خلال القناة الدبلوماسية، بنيته في إنهاء هذا الاتفاق. ويصبح الإنهاء ساري المفعول بعد ستة (6) أشهر من تاريخ استلام الإشعار.

إثباتاً لذلك، قام ممثلو الطرفين المفوضين قانوناً بتوقيع هذا الاتفاق.

حرر ب... بروما... في 23... يوليو... 2025... في نسخ أصلية باللغات الإيطالية والعربية والفرنسية ولكل النصوص نفس الحجية القانونية.

عن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية
الشعبية



عن حكومة الجمهورية الإيطالية



**ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE
ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE
DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
SUR LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DES PERMIS
DE CONDUIRE AUX FINS DE LA CONVERSION**

Le Gouvernement de la République Italienne et le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire, ci-après, dénommés conjointement les « Parties » et séparément la « Partie », chacun dans le respect des obligations découlant d'éventuels Accords bilatéraux ou multilatéraux,

VUE la Convention internationale de Genève sur la circulation routière du 19 septembre 1949 ;

CONSIDÉRANT l'Accord entre le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire relatif à la conversion des permis de conduire, conclu à Alger le 24 octobre 2000 ;

DESIREUX d'améliorer la sécurité du transport routier, ainsi que de faciliter la circulation routière sur leurs territoires respectifs,

Sont convenus de ce qui suit :

Article premier

Chaque partie reconnaît, aux fins de la conversion, les permis de conduire non provisoires et en cours de validité, délivrés par les Autorités compétentes de l'autre Partie, conformément à la législation interne en vigueur, en faveur des titulaires de permis de conduire qui obtiennent la résidence sur le territoire de l'autre Partie.

Article 2

Le permis de conduire délivré par les Autorités de l'une des Parties cesse d'être valable aux fins de la circulation sur le territoire de l'autre Partie, après une année à compter de la date d'obtention de la résidence du titulaire sur le territoire de l'autre Partie.

Article 3

Dans l'interprétation des articles du présent Accord, "résidence" signifie ce qui est défini et régi à cet égard par la législation nationale en vigueur de chaque Partie.

Article 4

1. Les titulaires de permis de conduire délivrés par les Autorités de l'une des Parties, qui établissent leur résidence sur le territoire de l'autre Partie, peuvent convertir leur permis de conduire sans avoir à passer des examens théoriques ou pratiques, sauf dans des situations particulières dans lesquelles s'avère nécessaire une vérification pratique de la capacité de conduire un véhicule. Sont considérées des situations particulières, celles relatives aux conducteurs ayant des besoins particuliers qui nécessitent des adaptations du véhicule, par rapport à la configuration standard ou l'utilisation de prothèses.
2. Les titulaires de permis délivrés par les Autorités de l'une des Parties ne peuvent convertir leurs permis dans les conditions de l'alinéa précédent que s'ils résident depuis moins de six ans sur le territoire de l'autre Partie au moment de la présentation de la demande de conversion. Dans le cas contraire, le présent Accord ne s'appliquera pas.
3. Les Autorités compétentes du présent Accord peuvent demander un certificat médical prouvant la possession des exigences psychophysique, nécessaires pour les catégories demandées.

4. Aux fins de l'application du présent Accord, les titulaires de permis de conduire doivent avoir atteint l'âge prévu par la réglementation intérieure en vigueur de chaque Partie pour la délivrance de la catégorie pour laquelle ils demandent la conversion.
5. Les restrictions de conduite et les sanctions, qui sont définies en fonction de la date de délivrance du permis de conduire par les règlements intérieurs des Parties, sont appliquées en référence à la date de délivrance du permis d'origine pour lequel la conversion est demandée.

Article 5

1. Le présent Accord s'applique exclusivement aux permis de conduire délivrés avant l'acquisition de la résidence de la part des titulaires sur le territoire de l'autre Partie et, au cas où elles aient été délivrées avec validité provisoire, il ne s'applique qu'à ceux qui sont devenus définitivement valables avant l'acquisition de ladite résidence.
2. Le présent Accord ne s'applique pas aux permis de conduire obtenus à leur tour en remplacement d'un document délivré par un autre Etat et non convertible sur le territoire de la Partie qui doit procéder à la conversion.

Article 6

1. Lors de la conversion du permis de conduire, l'équivalence entre les catégories de permis délivrés dans les deux Parties est définie par les Autorités compétentes des Parties sur la base des Tableaux d'équivalence annexés au présent Accord.
2. Les titulaires de permis de conduire délivrés par les Autorités des deux Parties les convertissent, s'ils sont conformes, à l'un des modèles reportés dans la liste des Modèles de permis de conduire annexée au présent Accord.
3. Les Tableaux techniques d'équivalence et la liste des Modèles de permis de conduire, complétés par les images des modèles qui y sont identifiés, constituent les Annexes Techniques de l'Accord. Comme le présent Accord, les Annexes Techniques sont juridiquement contraignantes. Contrairement au présent Accord, les Annexes peuvent être modifiées par les parties par le biais d'échanges de Notes Verbales. Les Accords modificatifs des Annexes Techniques prendront effet soixante (60) jours après la date de réception de la Note de réponse. Afin de permettre aux deux Parties de déterminer la date exacte d'entrée en vigueur des amendements aux Annexes Techniques, la Partie qui aura reçu la Note en réponse notifiera à l'autre Partie la date de réception et la date exacte d'entrée en vigueur.
4. Les Autorités centrales compétentes pour la conversion des permis de conduire sont les suivantes :
 - a) Dans la République Italienne : Le Ministère des Infrastructures et des Transports - Département des transports et la navigation.
 - b) Dans la République Algérienne Démocratique et Populaire : le Ministère de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire.
5. Les Autorités compétentes périphériques qui exécutent les procédures de conversion des permis de conduire sont les suivantes :
 - a) Dans la République Italienne, les structures périphériques du Ministère des Infrastructures et des Transports - Département des transports et de la navigation, appelées Bureaux de la Motorisation Civile (UMC) réparties sur tout le territoire italien.

b) Dans la République Algérienne Démocratique et Populaire : Le Ministère de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire - les collectivités territoriales compétentes.

6. Chaque Partie communiquera dans les meilleurs délais à l'autre toute modification de l'Autorité centrale compétente.

Article 7

Lors des procédures de conversion des permis, les Autorités compétentes des Parties collectent les permis à convertir et les restituent aux Autorités compétentes de l'autre Partie, par l'intermédiaire des Représentations diplomatiques et consulaires. Le retrait du permis à convertir n'intervient qu'au moment de la délivrance du nouveau permis délivré suite à la conversion.

Article 8

1. L'Autorité compétente de chaque Partie qui effectue la conversion peut demander la traduction officielle du permis de conduire.
2. La même Autorité peut demander des informations aux Autorités compétentes de l'autre Partie, en cas de doute sur la validité, l'authenticité du permis de conduire et les données qu'il contient. Cette demande d'informations est transmise par la voie des Représentations diplomatiques et consulaires.

Article 9

L'Autorité centrale compétente de la Partie qui reçoit le permis retiré, après conversion, informe l'autre Partie si le document présente des anomalies relatives à la validité, à l'authenticité et aux données qu'il contient. Ces informations sont transmises par la voie diplomatique.

Article 10

1. Les Parties s'engagent à conformer le traitement des données personnelles des titulaires de permis de conduire, acquis en application du présent Accord, aux clauses présentes dans l'annexe « Régulation du transfert des données personnelles entre les Autorités compétentes », qui, à l'instar du présent Accord, est juridiquement contraignant.
2. L'Autorité compétente qui procède à la conversion acquiert la déclaration de reconnaissance des informations sur le traitement des données personnelles signée par le titulaire du permis de conduire à convertir, fournie par la même Autorité compétente.

Article 11

1. Les Parties se communiquent par écrit à travers le canal diplomatique les adresses des Autorités centrales compétentes auxquelles les Représentations diplomatiques et consulaires adressent les permis retirés en application de l'art. 7 et auquel faire référence pour l'application des articles 8 et 9.
2. En outre, chaque Partie communique les adresses de ses propres Ambassades et Consuls présents sur le territoire de l'autre Partie, qui servent d'intermédiaire pour les procédures visées aux articles 7, 8 et 9 précités.

Article 12

Les dépenses découlant du présent Accord seront soutenues par les Parties dans la limite de leurs disponibilités financières respectives sans générer de charges supplémentaires dans les budgets de la République Italienne et de la République Algérienne Démocratique et Populaire.

Article 13

Le présent Accord s'applique dans le respect des législations italienne et algérienne en vigueur ainsi que du droit international applicable en vigueur ratifié par les Parties et, pour la Partie italienne, des obligations découlant de l'appartenance à l'Union Européenne.

Article 14

Tout différend relatif à l'interprétation et/ou à la mise en œuvre du présent Accord sera résolu par des consultations et des négociations directes entre les Parties par la voie diplomatique.

Article 15

1. Le présent Accord entrera en vigueur soixante (60) jours à compter de la date de réception de la dernière notification, par laquelle une Partie notifie à l'autre Partie par écrit et par voie diplomatique, l'accomplissement de toutes les procédures légales internes prévues dans leurs systèmes juridiques respectifs pour son entrée en vigueur.
2. Le présent Accord demeurera en vigueur pour une durée de cinq (5) ans. Un an avant l'expiration du présent Accord, les Parties entameront des consultations en vue de son renouvellement par un échange de lettre, au fin d'en étendre la validité pour des périodes de cinq (05) ans supplémentaires. L'Accord par échange de notes visant à prolonger la validité du présent Accord entrera en vigueur conformément aux procédures énoncées au paragraphe 1 du présent article.
3. Le présent Accord, à compter de la date d'entrée en vigueur, abroge et remplace le précédent Accord entre le Gouvernement de la République Italienne et le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire sur la conversion des permis de conduire, conclu à Alger le 24 octobre 2000.

Article 16 :

Le présent Accord et l'annexe « Régulation du transfert des données personnelles entre les Autorités compétentes » pourront être amendé d'un commun accord des Parties, par écrit et à travers la voie diplomatique. Ces amendements entreront en vigueur selon les mêmes procédures relatives à l'entrée en vigueur de cet Accord. Les amendements aux annexes techniques entreront en vigueur sous forme simplifiée selon les modalités au troisième alinéa de l'Article 6.

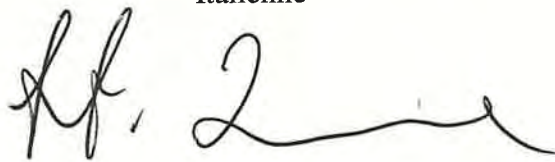
Article 17 :

Chacune des deux Parties peut notifier, à tout moment, à l'autre Partie, par écrit et par voie diplomatique, son intention de dénoncer le présent Accord. La dénonciation prendra effet six (6) mois après la date à laquelle la notification a été reçue.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

Fait à Rome..... le 23 JUNE 2025 en deux exemplaires originaux en langues italienne, arabe et française, tous les textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement de la République
Italienne



Pour le Gouvernement de la République
Algérienne Démocratique et Populaire





*Regolamento del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti
di cui all'Accordo tra*

il Governo della Repubblica Italiana

ed

il Governo della Repubblica Algerina Democratica e Popolare

sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione

Conformemente alle disposizioni dell'articolo 10 dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana, e il Governo della Repubblica Algerina Democratica e Popolare, relativo al riconoscimento reciproco delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il **23 LUGLIO 2025**

Ciascuna "Autorità competente" di una Parte (in seguito Autorità), di cui all'articolo 6 dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana ed il Governo della Repubblica Algerina Democratica e Popolare sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione (in seguito Accordo), conformemente alle rispettive legislazioni nazionali:

- Per la parte italiana, questi impegni derivanti dall'applicazione dell'art. 46 (2) (a) del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la Direttiva 95/46/CE (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati).
- Per la parte algerina, l'art. 45.03 della legge della Repubblica Algerina Democratica e Popolare N° 18-07 del 10 giugno 2018 relativa alla protezione delle persone fisiche nel trattamento dei dati a carattere personale.

Applicherà le garanzie specifiche nei commi del presente annesso per il trasferimento dei dati personali all'Autorità competente dell'altra Parte.

Tali garanzie sono vincolanti per le Parti e prevalgono su eventuali obblighi confliggenti esistenti nei rispettivi ordinamenti.

I. Definizioni

Ai fini delle presenti clausole s'intende per:

- (a) **"dati personali"**: qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile ("Interessato") ai sensi dell'Accordo. Si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come un nome, un numero d'identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo in rete o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale.
- (b) **"dati particolari"**: categorie particolari di dati personali come definiti dall'art. 9 del Regolamento (UE) 2016/679 e i dati previsti dalla legislazione algerina (art. 3, Loi N° 18-07 du 10 juin 2018).
- (c) **"dati giudiziari"**: dati personali relativi a condanne penali e reati o connesse misure di sicurezza.
- (d) **"Interessato"**: qualsiasi persona fisica i cui dati personali sono oggetto di trattamento
- (e) **"trattamento"**: qualsiasi operazione o insieme di operazioni compiuti su dati personali, con o senza l'ausilio di processi automatizzati, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la

- strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, la diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione.
- (f) **“trasferimento”**: invio di dati personali da un'Autorità di una Parte ad un'Autorità dell'altra Parte.
 - (g) **“comunicazione ulteriore”**: invio di dati personali da un'Autorità ricevente a un'altra Autorità dello stesso paese, vale a dire non compresa tra le Autorità competenti ai sensi dell'Accordo.
 - (h) **“trasferimento ulteriore”**: invio di dati personali da un'Autorità ricevente ad un'altra Autorità di un paese terzo o di un'organizzazione internazionale.
 - (i) **“profilazione”**: qualsiasi trattamento automatizzato di dati personali consistente nell'utilizzo di dati personali per valutare determinati aspetti personali relativi a una persona fisica.
 - (j) **“violazione di dati personali”**: violazione di sicurezza che comporta accidentalmente o in modo illecito la distruzione, la perdita, la modifica, la divulgazione non autorizzata o l'accesso a dati personali trasmessi, conservati o comunque trattati.
 - (k) **“requisiti di legge applicabili”**: il quadro normativo vigente applicabile a ciascuna Autorità, ivi compresa la normativa sulla protezione dei dati personali.
 - (l) **“Autorità di controllo”**: l'autorità pubblica indipendente istituita presso ciascuna Parte incaricata di sorvegliare l'applicazione della normativa nazionale sulla protezione dei dati personali¹.
 - (m) **“diritti degli Interessati”**:
 - i. **“diritto a ricevere informazioni”**: il diritto di un Interessato a ricevere informazioni sul trattamento di dati personali che lo riguardano in forma concisa, trasparente, intelligibile e facilmente accessibile, in conformità con le disposizioni legali in vigore delle due Parti;
 - ii. **“diritto di accesso”**: il diritto di un Interessato di ottenere la conferma che sia o meno in corso un trattamento dei suoi dati personali e, in tal caso, di ottenere l'accesso ai propri dati personali ed alle caratteristiche del trattamento in corso, in conformità con le disposizioni legali in vigore delle due parti;
 - iii. **“diritto di rettifica”**: diritto di un Interessato di ottenere la rettifica o l'integrazione dei suoi dati personali inesatti che lo riguardano, senza ingiustificato ritardo;
 - iv. **“diritto di cancellazione”**: il diritto di un Interessato di ottenere la cancellazione dei propri dati personali quando i dati sono stati raccolti o trattati illecitamente rispetto alle presenti clausole ed ai requisiti di legge applicabili;
 - v. **“diritto di opposizione”**: il diritto di un Interessato di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento di dati personali che lo riguardano, fatti salvi i casi in cui esistano motivi legittimi cogenti per il trattamento che prevalgono sugli interessi avanzati dall'Interessato, tra cui l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
 - vi. **“diritto di limitazione del trattamento”**: diritto di un Interessato alla limitazione del trattamento dei propri dati personali quando questi siano inesatti, il trattamento sia illecito, un'Autorità non necessiti più i dati personali rispetto alle finalità per le quali furono raccolti oppure l'Interessato sia in attesa della valutazione di una sua richiesta di opposizione;
 - vii. **“diritto di non essere sottoposto a decisioni automatizzate”**: il diritto di un Interessato a non essere sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, che produca effetti giuridici che lo riguardano o che incida in modo analogo significativamente sulla sua persona.

¹ In Italia l'Autorità di controllo indipendente, ai sensi dell'art. 77 dell'RGPD (UE) 2016/679, è il Garante per la protezione dei dati personali (GPDP), la cui attività è disciplinata dagli artt. 140-bis e successivi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.lgs. 196/2003 e ss.mm.ii.). In Algeria si tratta dell'Autorità Nazionale di Protezione dei dati personali, conformemente all'art. 22 della legge 18-07 del 10 giugno 2018 relativa alla protezione delle persone fisiche nel trattamento dei dati personali.

Non rientrando tra le finalità dell'Accordo, è vietato lo scambio di "dati giudiziari", nonché la "profilazione" degli interessati, intesa come qualsiasi trattamento automatizzato di dati personali mirante a valutare determinati aspetti personali dei richiedenti la conversione della patente. Per le finalità dell'Accordo è, altresì, escluso il ricorso a procedure automatizzate.

II. Ambito di applicazione

Le presenti clausole si applicano ai titolari di patenti di guida, di cui all'articolo 1 dell'Accordo, che chiedono la conversione della patente rilasciata da una Parte in una patente rilasciata dall'altra Parte. Prima del rilascio di quest'ultima patente, gli interessati possono revocare in qualsiasi momento il consenso al trattamento dei propri dati personali, con conseguente annullamento della procedura di conversione.

Per l'accertamento del diritto e l'erogazione del servizio saranno trattati i seguenti dati personali degli interessati:

1. dati comuni: dati anagrafici (nome e cognome, nazionalità, luogo e data di nascita, residenza/domicilio), dati di contatto (telefono, e-mail), dati relativi alla patente di guida posseduta di cui si chiede la conversione -di seguito patente di guida- (numero, data di conseguimento, di rilascio e di scadenza con riferimento a ciascuna categoria, eventuale presenza di ostacoli), modalità di conseguimento della patente di guida (esami o conversione di patente rilasciata da altro Stato con individuazione di tale Stato), eventuali ulteriori dati necessari alla conversione della patente di guida qualora questa presenti anomalie relative alla validità, all'autenticità ed ai dati in essa riportati.
2. dati particolari: eventuali prescrizioni relative alla patente di guida anche formalizzati sotto forma di codici, connesse all'accertamento dei requisiti di idoneità psico-fisica alla guida.

III. Garanzie per la protezione dei dati personali

1. Limitazione delle finalità

I dati personali saranno trasferiti tra le Autorità al solo fine di perseguire le finalità indicate al paragrafo II. Le Autorità non effettueranno comunicazioni o trasferimenti ulteriori di dati personali per finalità diverse da quelle sopra indicate, avendo cura di acquisire garanzie appropriate affinché i trattamenti successivi siano limitati a tali finalità, tenuto conto di quanto indicato al punto III.6.

2. Proporzionalità e qualità dei dati

L'Autorità trasferente invierà esclusivamente dati personali adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trasferiti e successivamente trattati. Il trasferimento dei dati particolari è ammesso solo se risulta strettamente indispensabile per il perseguimento delle finalità dell'Accordo.

L'Autorità trasferente assicurerà che, per quanto di sua conoscenza, i dati personali che trasferisce siano esatti e, se necessario, aggiornati. Qualora un'Autorità venga a conoscenza del fatto che i dati personali che ha trasferito a un'altra Autorità sono inesatti, ne informerà l'Istituzione ricevente, che provvederà alle correzioni del caso.

3. Trasparenza

Ciascuna Autorità, in conformità dell'art. 10 dell'Accordo, fornirà agli interessati un'apposita informativa sulle misure che saranno adottate nel proprio ordinamento per garantire la conformità del trattamento dei dati personali alle clausole del presente allegato, con particolare riferimento a:

- (a) identità e dati di contatto del Titolare del trattamento e, ove presente, del Responsabile della protezione dei dati;
- (b) finalità, base giuridica e modalità del trattamento dei dati personali, ivi compreso il loro periodo di conservazione;
- (c) i destinatari ai quali i suddetti dati possono essere inviati come comunicazione o trasferimento ulteriore, avendo cura di precisare le garanzie previste e le ragioni dell'invio;
- (d) i diritti degli Interessati ai sensi delle presenti clausole e dei requisiti di legge applicabili, ivi incluse le modalità di esercizio di tali diritti;
- (e) le informazioni su eventuali ritardi o restrizioni applicabili con riguardo all'esercizio di tali diritti;
- (f) il diritto di presentare reclamo ad un'Autorità di controllo, precisando i relativi dati di contatto, nonché di ricorrere ad un'Autorità giudiziaria².

Ciascuna Autorità diffonderà la suddetta informativa sul proprio sito, unitamente all'Accordo. Una copia dell'informativa sarà altresì inserita nelle comunicazioni individuali agli Interessati, così come un rinvio al predetto sito.

4. Sicurezza e riservatezza

Ciascuna Autorità metterà in atto misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati ricevuti da accessi accidentali o illegali, distruzione, perdita, alterazione o divulgazione non autorizzata. Le suddette misure includeranno adeguate misure amministrative, tecniche e fisiche di sicurezza. Queste misure dovranno comprendere la classificazione dei dati personali in comuni e particolari, la limitazione dei soggetti ammessi ad accedere ai predetti dati, l'archiviazione sicura degli stessi dati in funzione della loro tipologia e l'adozione di politiche volte ad assicurare che i dati personali siano mantenuti sicuri e riservati, anche ricorrendo a tecniche di pseudonimizzazione o di cifratura. Per la gestione dei dati particolari dovranno essere adottate le misure di sicurezza più rigorose, prevedendo, tra l'altro, accessi maggiormente selettivi e la formazione specialistica degli addetti.

Qualora un'Autorità ricevente venga a conoscenza di una violazione di dati personali, ne informerà entro 48 ore l'Autorità trasferente e adotterà misure ragionevoli e appropriate per porvi rimedio e minimizzarne i possibili effetti negativi per gli Interessati, ivi inclusa la comunicazione ai predetti, senza ingiustificato ritardo, dell'avvenuta violazione, qualora questa possa comportare un rischio elevato per i loro diritti e le loro libertà.

5. Modalità per l'esercizio dei diritti

Ciascuna Autorità adotterà misure appropriate affinché, su richiesta di un Interessato, possa:

- (1) confermare se tratta o meno dati personali che lo riguardano e, in caso affermativo, dare accesso a tali dati, nonché fornire informazioni sul loro trattamento, ivi incluse informazioni sulle finalità del trattamento, le categorie di dati considerate, l'origine ed i destinatari dei dati, il previsto periodo di conservazione e le possibilità di reclamo e ricorso;
- (2) identificare tutti i dati personali del richiedente che ha trasferito all'altra Autorità ai sensi delle presenti clausole;
- (3) fornire informazioni generali, anche sul proprio sito, in merito alle garanzie applicabili ai trasferimenti all'altra Autorità.

Ciascuna Autorità darà seguito in modo ragionevole e tempestivo a una richiesta di un Interessato riguardante la rettifica, la cancellazione, la limitazione del trattamento o l'opposizione al trattamento dei propri dati personali oppure l'esercizio del diritto a non essere sottoposto a decisioni automatizzate. I recapiti di posta ordinaria e/o elettronica per

² In Italia, l'Autorità giudiziaria competente in materia di protezione dei dati personali, ai sensi dell'art. 79 dell'RGPD, è il Giudice ordinario, come previsto dall'art. 152 del citato Codice. In Algeria, l'autorità giudiziaria competente per la protezione dei dati personali, è il giudice ordinario, conformemente alle disposizioni dell'art. 52 della legge 18-07.

l'invio delle predette richieste dovranno essere indicati nell'informativa agli Interessati, di cui al punto III.3. sulla trasparenza. Un'Autorità può adottare misure appropriate, come addebitare un contributo spese ragionevole per coprire i costi amministrativi della richiesta o rifiutare di darvi seguito, se questa dovesse risultare manifestamente infondata o eccessiva.

I diritti degli Interessati possono essere limitati, in misura necessaria e proporzionata in una società democratica, per salvaguardare importanti obiettivi di interesse pubblico riconosciuti dalle Parti nello spirito di reciprocità proprio della cooperazione internazionale. Rientrano in questo ambito la tutela dei diritti e delle libertà altrui, la sicurezza nazionale, la difesa, la prevenzione, l'indagine, l'accertamento e il perseguimento di reati, nonché lo svolgimento di una funzione di controllo, ispezione o regolamentazione connessa, anche occasionalmente, alle attività esecutive e di vigilanza delle Istituzioni, operanti nell'esercizio dei pubblici poteri di cui sono investite. Le predette limitazioni, da disciplinare per legge, possono permanere solo finché persiste la ragione che le ha originate.

6. Comunicazione e trasferimento ulteriore di dati personali

6.1 *Comunicazione ulteriore di dati personali*

Un'Autorità ricevente potrà procedere alla comunicazione ulteriore di dati personali ad un'altra Autorità dello stesso paese solo previa autorizzazione scritta dell'Autorità trasferente e purché la predetta altra Autorità fornisca le stesse garanzie previste dalle presenti clausole. Nella richiesta di autorizzazione scritta, l'Autorità ricevente dovrà fornire sufficienti informazioni sulla tipologia di dati che intende comunicare, sull'altra Autorità ricevente, nonché sulla base giuridica, le ragioni e le finalità della comunicazione.

Un'Autorità ricevente potrà procedere, in via eccezionale, alla comunicazione ulteriore di dati personali ad un'altra Autorità, senza la previa autorizzazione dell'Autorità trasferente, solo se risulti necessario per almeno uno dei seguenti motivi:

- tutela degli interessi vitali di un Interessato o di un'altra persona fisica;
- accertamento, esercizio o difesa di un diritto in sede amministrativa o giudiziaria;
- svolgimento di un'indagine o di un procedimento penale strettamente connessi alle attività per le quali i dati personali sono stati trasferiti.

Nei predetti casi, l'Autorità ricevente informerà previamente l'Autorità trasferente della comunicazione ulteriore fornendo elementi sui dati richiesti, l'altra Autorità richiedente e la pertinente base giuridica. Qualora la previa informazione confligga con un obbligo di confidenzialità, come nel caso di indagini in corso, l'Autorità ricevente dovrà informare l'Autorità trasferente dell'avvenuta comunicazione ulteriore non appena possibile. Nei predetti casi, l'Autorità trasferente dovrà tenere nota delle notifiche in questione e comunicarle alla propria Autorità di controllo, su sua richiesta. L'Autorità ricevente si adopererà affinché sia contenuta la comunicazione ulteriore, senza previa autorizzazione, di dati personali ricevuti ai sensi delle presenti clausole, in particolare facendo valere tutte le esenzioni e le limitazioni applicabili.

6.2 *Trasferimento ulteriore di dati personali*

Un'Autorità ricevente potrà procedere al trasferimento ulteriore di dati personali ad un'altra Autorità di un paese terzo o di un'organizzazione internazionale unicamente previa autorizzazione scritta dell'Autorità trasferente e purché il paese terzo o l'organizzazione internazionale forniscano le stesse garanzie previste nelle predette clausole. Nella richiesta di autorizzazione scritta, l'Autorità ricevente dovrà fornire sufficienti informazioni sulla tipologia di dati che intende comunicare, sulla predetta altra Autorità ricevente, nonché sulla base giuridica, le ragioni e le finalità del trasferimento ulteriore.

7. Durata di conservazione dei dati

Le Autorità conserveranno i dati personali per il tempo previsto dai requisiti di legge applicabili, i quali dovranno prevedere un arco temporale non superiore a quello necessario e proporzionato in una società democratica per le finalità per le quali i dati sono trattati.

8. Tutela amministrativa e giurisdizionale

Se un Interessato ritiene che un'Autorità non abbia rispettato le garanzie previste nelle presenti clausole o che i suoi dati personali siano stati oggetto di trattamento illecito, egli ha il diritto di presentare reclamo ad un'Autorità di controllo e di ottenere tutela giurisdizionale presso un'Autorità giudiziaria, in conformità ai requisiti di legge applicabili nella giurisdizione in cui è stata compiuta la presunta violazione. L'interessato ha, altresì, il diritto al risarcimento degli eventuali danni subiti.

In caso di controversia o pretesa avanzata da un Interessato nei confronti dell'Autorità trasferente, dell'Autorità ricevente o di entrambe le Autorità con riguardo al trattamento dei dati personali dell'Interessato, le Autorità si daranno reciproca informazione di tali controversie o pretese e si adopereranno per risolvere la controversia o la pretesa in via amichevole in modo tempestivo.

Qualora un Interessato sollevi un rilievo e l'Autorità trasferente ritenga che l'Autorità ricevente non abbia agito compatibilmente con le garanzie previste nelle presenti clausole, l'Autorità trasferente sospenderà il trasferimento di dati personali all'Autorità ricevente fino a quando non riterrà che quest'ultima abbia risolto la problematica in modo soddisfacente. L'Autorità trasferente informerà sugli sviluppi della questione l'Interessato e la propria Autorità di controllo.

IV. Vigilanza

1. La vigilanza esterna sulla corretta applicazione delle presenti clausole è assicurata dalle Autorità di controllo delle due Parti.
2. Ciascuna Autorità condurrà periodiche verifiche delle proprie politiche e procedure in attuazione delle presenti clausole e della loro efficacia. A fronte di una ragionevole istanza da parte di una Autorità, l'Autorità interpellata riesaminerà le proprie politiche e procedure di trattamento dei dati personali per accertare e confermare che le garanzie previste nelle presenti clausole siano state efficacemente attuate. Gli esiti del riesame saranno comunicati all'Autorità che ha chiesto il riesame.
3. Qualora un'Autorità ricevente non sia in grado, per qualunque motivo, di attuare efficacemente le garanzie previste nelle presenti clausole, ne informerà senza ritardo l'Autorità trasferente, nel qual caso questa sospenderà temporaneamente il trasferimento di dati personali all'Autorità ricevente fino a quando quest'ultima non confermerà di essere nuovamente in grado di agire compatibilmente con le predette garanzie. Al riguardo, l'Autorità ricevente e quella trasferente terranno informate le rispettive Autorità di controllo.
4. Qualora un'Autorità trasferente ritenga che un'Autorità ricevente non abbia agito in modo compatibile con le garanzie previste nelle presenti clausole, l'Autorità trasferente sospenderà il trasferimento di dati personali all'Autorità ricevente fino a quando non riterrà che quest'ultima abbia risolto la questione in modo soddisfacente. Al riguardo, l'Autorità trasferente terrà informata la propria Autorità di controllo.

V. Revisione e vigenza delle clausole

V. Revisione e vigenza delle clausole

1. Le Parti possono consultarsi per rivedere i termini delle presenti clausole in caso di cambiamenti sostanziali nei requisiti di legge applicabili. Per la modifica delle clausole, si applica la disciplina di cui all'art. 16 dell'Accordo.
2. Tutti i dati personali già trasferiti ai sensi delle presenti clausole continueranno a essere trattati applicando le garanzie ivi previste, anche dopo la scadenza dell'Accordo oppure dopo la denuncia dello stesso effettuata ai sensi dell'art. 17.





TABELLA DI EQUIPOLLENZA

per la conversione delle patenti di guida italiane in patenti di guida algerine

ITALIA

ALGERIA

AM	-
A1	A1
A2	A1
A	A
B1	-
B (conseguita prima del 01.01.1986)	A - B (*)
B (conseguita dal 01.01.1986 in poi)	A1 - B
C1	A1 - B - C1 (**)
C	A1 - B - C - C1 (**)
D1	A1 - B (**)
D	A1 - B - D (**)
BE	A1 - B - BE (**) (***)
C1E	A1 - B - BE - C1 - C1E (**) (***) (****)
CE	A1 B CE (**)
D1E	A1 B BE (**) (***)
DE	A1 B DE (**)
A e B speciali	F (da verificare caso per caso)

(*) la patente di categoria B italiana abilita anche alla conduzione di motocicli, senza limitazioni, se conseguita entro il 01/01/1986.

(**) la conversione delle categorie superiori avviene rispettando le equipollenze previste per la categoria B nella presente tabella. Ossia:

- se la categoria B italiana è stata rilasciata prima del 01.01.1986 vengono rilasciate anche le categorie A1 e A algerine (oltre alla categoria superiore corrispondente e alla B)
- se la categoria B italiana è stata rilasciata dopo il 01.01.1986 viene rilasciata anche la categoria A1 algerina (oltre alla categoria superiore corrispondente e alla B)

(***) Per quanto concerne la categoria BE il peso autorizzato è limitato a 4250kg

(****) Per quanto concerne la categoria C1E il peso autorizzato è limitato a 12000 kg

Nota: per il rilascio di ogni categoria il titolare della patente di guida italiana deve aver compiuto l'età prevista dalla normativa vigente in Algeria (articolo 4- paragrafo 4)

II TABELLA DI EQUIPOLLENZA

per la conversione delle patenti di guida rilasciate in Algeria dal 09.01.2013 al 31.03. 2018, in patenti di guida italiane

La presente tabella si applica alle patenti algerine redatte sul modello individuato al punto 1 dell'elenco "Modelli patenti di guida"

ALGERIA	ITALIA
A1	A1
A2	A
B	B
C1	C1
C2	C
D	D
BE	BE
C1E	C1E
C2E	CE
DE	DE
F	A oppure B speciale – da verificare caso per caso

III TABELLA DI EQUIPOLLENZA

per la conversione delle patenti di guida rilasciate in Algeria dal 1 aprile 2018, in patenti di guida italiane

La presente tabella si applica alle patenti algerine redatte sul modello individuato al punto 2 dell'elenco "Modelli patenti di guida"

ALGERIA	ITALIA
A1	A1
A	A
B	B
C1	C1
C	C
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
DE	DE
F	A o B speciale – da verificare caso per caso

Nota valida per la II e III tabella :

Nota: per il rilascio di ogni categoria il titolare della patente di guida algerina deve aver compiuto l'età prevista dalla normativa vigente in Italia (articolo 4- paragrafo 4)



MODELLI DI PATENTI DI GUIDA

Modelli di patente di guida rilasciati in Algeria elencati dal più vecchio al più recente.

- 1) modello di patente rilasciato dal 09.01.2013 (decreto n. 04-381 del 28.11.2004), cartaceo di colore rosa. Le categorie rilasciate sono : A1-A2-B-C1-C2-D-E-F. Autorità preposta al rilascio: El Wali
- 2) modello di patente rilasciato dal 01.04.2018 (legge 17-05 del 16.02.2017) tipo carta di credito di colore rosa-verde. Le categorie rilasciate sono A1-A-B-C1-C-D-BE-C1E-CE-DE-F. Autorità preposta al rilascio: El Wali

Modelli di patente di guida rilasciati in Italia elencati dal più vecchio al più recente.

- 1) modello di patente MC 701/MEC . Autorità preposta al rilascio: il Prefetto. Rilasciato dal 1959 al 1989
- 2) modello di patente MC 701/N. Autorità preposta al rilascio il Prefetto. Rilasciato dal 1989 al 1990
- 3) modello di patente MC 701/C. Autorità preposta al rilascio: il Prefetto. Rilasciato dal 1990 al 1995
- 4) modello di patente MC 701 /D. Autorità preposta al rilascio: il Prefetto. Rilasciato nel 1995
- 5) modello di patente MC 701/E. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. (Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione). Rilasciato nel 1996
- 6) modello di patente MC 701/F rilasciata dal 1°Luglio 1996 ai sensi della Direttiva 91/439 CEE. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Rilasciato dal 1996 al 1997
- 7) modello di patente MC 701/ F. La numerazione dei dati contenuti nella pagina 2 rispetto al modello di cui al punto 6, è stata modificata. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Rilasciato dal 1997 al 1999
- 8) modello di patente MC 720 F ai sensi della Direttiva 96/47. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Questo modello può essere bilingue (italiano- tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano. Rilasciato dal 1999 al 2004
- 9) modello di patente MC 720 F ai sensi della Direttiva 96/47. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Differisce dal precedente perché la dicitura "patente di guida" sullo sfondo è riportata anche nelle lingue dei dieci Stati entrati nell'Unione Europea il 1° maggio 2004. Rilasciato dal 2005 al 2007
- 10) modello di patente MC 720 F ai sensi della Direttiva 96/47. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Differisce dal precedente descritto al punto 9) solo perché il numero dello stampato riportato in basso a destra, sul retro del documento, non è riprodotto in stampa ma realizzato in laser engraving e quindi rilevabile al tatto. Questo modello può essere bilingue (italiano- tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano. Rilasciato dal 2007 al 2013
- 11) modello di patente MC 720 P ai sensi della Direttiva 2006/126. Autorità preposta al rilascio: MIT oppure MC. Questo modello può essere bilingue (italiano- tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano. Rilasciato dal 2013 al 2014
- 12) modello di patente MC 720 P ai sensi della Direttiva 2006/126. Autorità preposta al rilascio: MIT oppure MC. Differisce dal precedente indicato al punto 11 perché la dicitura "patente di guida" sullo sfondo, è riportata anche in lingua croata. Rilasciato dal giugno 2014. Questo modello può essere bilingue (italiano- tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano. Rilasciato dall'ottobre 2014.

7. Specimen

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

DRIVING LICENSE

رخصة السياقة

رقم الرخصة: A00296471

سلطة الإصدار: الجزائر الوسطى - الجزائر

تاريخ الإصدار: 17.10.2019

تاريخ الانتهاء: 16.10.2029

اللقب: نموذج

الاسم: نموذج

تاريخ ومكان الميلاد: الجزائر الوسطى

رقم التعريف الوطني: 1000000000000000000

اصناف رخص السياقة: A1 B D

الجنس: ذكر

1. Surname	2. Given Names	9.	10.	11.	12.
3. Date and Place of Birth	15. Gender	A			
4a. Date of Issue	4b. Date of Expiry	A1	10.02.11	21.09.29	16.10.29
4c. Issuing Authority	12. Restriction	B	10.06.10	21.09.29	16.10.29
4d. Administrative Number	9. (Sub)category(ies)	C			
5. Number of the License	7. Signature of the Holder	C1			
10. Date of Issue of (Sub)category		D	10.06.17	09.09.24	16.10.29
11. Date of Expiry of (Sub)category		BE			
		CE			
		C1E			
		DE			
		A			
		F			
		A1			
		B			
		12.	01.96		

Modello 1

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via FIRMA DEL TITOLARE	2	CAMBIAMENTI DI RESIDENZA Data Firma Data Firma	3	(4) VEICOLI PER I QUALI LA PATENTE È VALIDA A Motoveicoli di peso a vuoto fino a 4 quintali. B Motoveicoli di peso a vuoto sup. a 4 q.li; autoveicoli, autoveicoli per trasp., promiscuo, autocarri e autoveicoli uso speciale o trasporti specifici di peso a pieno carico fino a 35 q.li (1) (2) (3). C Autocarri, autoveicoli per uso speciale o trasporti specifici di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li; trattori stradali (1). D Autobus (1). E Autoveicoli di ctt. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con rimor. ecced. i relativi limiti di ctt.; autosnodati (solo per ctt. C e D).	4
---	---	---	---	--	---

5. Rilasc. dal Prefetto di

6. il

7. Valevole fino a

Patente N.

IL PREFETTO

Il Funzionario della Pubblica Amministrazione Civile

UFF. Prov. di

Marca da bollo o timbro

FAC-SIMILE

Vedere nota a pag. 6

Modello 2

VIDIMAZIONI ANNUALI <table border="1" style="width: 100%; height: 150px;"> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table> CONFERMA DI VALIDITÀ Valida fino al Data Firma													SOSPENSIONI DELLA PATENTE <table border="1" style="width: 100%; height: 100px;"> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> </table> CAMBIAMENTI DI RESIDENZA <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Data</td> <td rowspan="2" style="width: 50%; text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td>Firma</td> </tr> <tr> <td>Data</td> <td rowspan="2" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td>Firma</td> </tr> </table> D 0000000						Data		Firma	Data		Firma	MODULARIO T. rigor. rend. : 847 Mod. MC 701/N REPUBBLICA ITALIANA MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE I PATENTE DI GUIDA Kōrekarī Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Condución Driving Licence Permis de Conduire Ceodúnas Tíomána Rijbewijs Cartă de Conducție Modello delle COMUNITA EUROPEE
Data																									
Firma																									
Data																									
Firma																									

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via 5. Gruppo sanguigno FIRMA DEL TITOLARE Il Funzionario della Motorizzazione Civile UFF. Prev. di 6. Rilasc. dal Prefetto di 7. il 8. Valevole fino al Patente N. IL PREFETTO Marca da bollo e timbro	Indicazioni aggiuntive	Categorie di veicoli per cui la patente è valida <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td>A</td><td>motoveicoli di massa a vuoto fino a 400 kg o di massa complessiva fino a 1.300 kg.</td></tr> <tr><td>B</td><td>motoveicoli, esclusi i motoricoli, autoveicoli di massa complessiva non superiore a 3,5 tonnellate ed il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, non è superiore a otto, anche se trattati un rimorco leggero ovvero un rimorco che non ecceda la metà o quarto del veicolo trainante e non comporti una massa complessiva totale o piena carica per i due veicoli superiore a 3,5 tonnellate.</td></tr> <tr><td>C</td><td>autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate, anche se trattati un rimorco leggero.</td></tr> <tr><td>D</td><td>autoveicoli ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, è superiore a otto, anche se trattati un rimorco leggero.</td></tr> <tr><td>E</td><td>autoveicoli appartenenti alle categorie B, C e D, per ciascuna delle quali il conducente sia abilitato, quando trattasi di veicolo che non rientra in quelli indicati le categorie delle precedenti categorie, autoveicoli ed autoveicoli destinati al trasporto di persone per i quali il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria D, altri autoveicoli per i quali il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria C.</td></tr> </table> NOTE: a) "motociclo leggero (750 kg): per la guida di macchine agricole occorre la patente A, o B o seconda dei casi; per la guida di macchine speciali occorre la patente B.	A	motoveicoli di massa a vuoto fino a 400 kg o di massa complessiva fino a 1.300 kg.	B	motoveicoli, esclusi i motoricoli, autoveicoli di massa complessiva non superiore a 3,5 tonnellate ed il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, non è superiore a otto, anche se trattati un rimorco leggero ovvero un rimorco che non ecceda la metà o quarto del veicolo trainante e non comporti una massa complessiva totale o piena carica per i due veicoli superiore a 3,5 tonnellate.	C	autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate, anche se trattati un rimorco leggero.	D	autoveicoli ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, è superiore a otto, anche se trattati un rimorco leggero.	E	autoveicoli appartenenti alle categorie B, C e D, per ciascuna delle quali il conducente sia abilitato, quando trattasi di veicolo che non rientra in quelli indicati le categorie delle precedenti categorie, autoveicoli ed autoveicoli destinati al trasporto di persone per i quali il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria D, altri autoveicoli per i quali il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria C.
A	motoveicoli di massa a vuoto fino a 400 kg o di massa complessiva fino a 1.300 kg.											
B	motoveicoli, esclusi i motoricoli, autoveicoli di massa complessiva non superiore a 3,5 tonnellate ed il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, non è superiore a otto, anche se trattati un rimorco leggero ovvero un rimorco che non ecceda la metà o quarto del veicolo trainante e non comporti una massa complessiva totale o piena carica per i due veicoli superiore a 3,5 tonnellate.											
C	autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate, anche se trattati un rimorco leggero.											
D	autoveicoli ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, è superiore a otto, anche se trattati un rimorco leggero.											
E	autoveicoli appartenenti alle categorie B, C e D, per ciascuna delle quali il conducente sia abilitato, quando trattasi di veicolo che non rientra in quelli indicati le categorie delle precedenti categorie, autoveicoli ed autoveicoli destinati al trasporto di persone per i quali il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria D, altri autoveicoli per i quali il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria C.											

Modello 3

SOSPENSIONI DELLA PATENTE CAMBIAMENTI DI RESIDENZA MODULARIO 1647 RIGOR. RENDICONTO	VIDIMAZIONI ANNUALI CONFERMA DI VALIDITÀ	REPUBBLICA ITALIANA PATENTE DI GUIDA Kōre kart Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Conducación Driving Licence Permis de Conduire Ceadónas Tlomána Rijbewijs Carta de Conducção Modello delle COMUNITÀ EUROPEE
--	--	--

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via Gruppo sanguigno FIRMA DEL TITOLARE 5. Rilasciata dal Prefetto di 6. il 7. Valevole fino al 8. Patente N.	Categorie per le quali la patente è valida <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Categorie</th> <th style="width: 80%;">Descrizione</th> <th style="width: 10%;">Timbro di convalida</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>Motori cicl. a 2 ruote, ciclomotori, ciclomotori con potenza superiore a 400 kg o motore superiore a 1500 kg.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Motori cicl. a 2 ruote, ciclomotori, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg o motore superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> INDICAZIONI ADDIZIONALI	Categorie	Descrizione	Timbro di convalida	A	Motori cicl. a 2 ruote, ciclomotori, ciclomotori con potenza superiore a 400 kg o motore superiore a 1500 kg.		B	Motori cicl. a 2 ruote, ciclomotori, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg o motore superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.		C	Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.		D	Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.		E	Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.	
Categorie	Descrizione	Timbro di convalida																	
A	Motori cicl. a 2 ruote, ciclomotori, ciclomotori con potenza superiore a 400 kg o motore superiore a 1500 kg.																		
B	Motori cicl. a 2 ruote, ciclomotori, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg o motore superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.																		
C	Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.																		
D	Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.																		
E	Autoveicoli pesanti e quelli della categoria D, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg, ciclomotori con potenza superiore a 1500 kg.																		

Modello 4

SOSPENSIONI DELLA PATENTE 	VIDIMAZIONI ANNUALI <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td></tr> <tr><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td></tr> <tr><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td></tr> </table>										REPUBBLICA ITALIANA I PATENTE DI GUIDA Körekort Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Condución Driving Licence Permis de Conduire Ceadúnas Tiomána Rijbewijs Carta de Conducção
CAMBIAMENTI DI RESIDENZA Data Firma	CONFERMA DI VALIDITÀ Valida fino al Data Firma										
Data Firma E 0000000	Mod. MC 701/B	Timbro di convalida 									

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via Gruppo sanguigno	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 60%;">Categorie per le quali la patente è valida</th> <th style="width: 40%;">Timbro di convalida</th> </tr> <tr> <td>A Motoristi con o senza licenza internazionale, motocicli con massa complessiva (con annesso) inferiore a 125 kg.</td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>B Motoricicli, esclusi i motoricicli, autoveicoli non superiori a 3500 kg di massa complessiva e otto posti o sedili escluso il conducente, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (2) (4)</td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>C Autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (4)</td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>D Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti o sedili superiori a otto, escluso il conducente, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (4)</td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>E Autoveicoli appartenenti alle categorie B, C, D per categoria della guida il conducente del veicolo, quando trattano un rimorchio non compreso nelle precedenti categorie, autoriforniti e autoriforniti. (3)</td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> </table>	Categorie per le quali la patente è valida	Timbro di convalida	A Motoristi con o senza licenza internazionale, motocicli con massa complessiva (con annesso) inferiore a 125 kg.		B Motoricicli, esclusi i motoricicli, autoveicoli non superiori a 3500 kg di massa complessiva e otto posti o sedili escluso il conducente, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (2) (4)		C Autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (4)		D Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti o sedili superiori a otto, escluso il conducente, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (4)		E Autoveicoli appartenenti alle categorie B, C, D per categoria della guida il conducente del veicolo, quando trattano un rimorchio non compreso nelle precedenti categorie, autoriforniti e autoriforniti. (3)		
Categorie per le quali la patente è valida	Timbro di convalida													
A Motoristi con o senza licenza internazionale, motocicli con massa complessiva (con annesso) inferiore a 125 kg.														
B Motoricicli, esclusi i motoricicli, autoveicoli non superiori a 3500 kg di massa complessiva e otto posti o sedili escluso il conducente, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (2) (4)														
C Autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (4)														
D Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti o sedili superiori a otto, escluso il conducente, anche se trattanti un rimorchio leggero. (1) (4)														
E Autoveicoli appartenenti alle categorie B, C, D per categoria della guida il conducente del veicolo, quando trattano un rimorchio non compreso nelle precedenti categorie, autoriforniti e autoriforniti. (3)														
FIRMA DEL TITOLARE Il Funzionario Motorizzazione Civile UP MCTC di	5. Rilasciata dal Prefetto di 6. il 7. Valevole fino al 8. Patente N. IL PREFETTO Marca da bollo e timbro													

CONFERME DI VALIDITÀ		VIDIMAZIONI ANNUALI	
CAMBIAMENTI DI RESIDENZA			
		SOSPENSIONI DELLA PATENTE	

FAC-SIMILE

REPUBLICA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Kørekort
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Conducción
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceodúnas Tiomána
Rijbewijs
Carta de Conducção

Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE

Mod. MC 701/E

E 0000000

M.P.S. - OFFICINA C.V. - ROMA

Categorie per le quali la patente è valida	Timbro di convalida	INDICAZIONI ADDIZionali
A	☐	
Motocicli con o senza espressione laterale, esclusivi con motore completo non eccedente i 300 kg.		
B	☐	
Motociclisti, esclusi i motocicli, autoveicoli non eccedenti 3500 kg di massa complessiva e otto posti a sedere escluso il conducente, anche se trattati in un'unica categoria (1) (2) (3).		
C	☐	
Autoveicoli, esclusi quelli delle categorie D, di massa complessiva superiore ai 3500 kg, anche se trattati in un'unica categoria (legge (1) (4)).		
D	☐	
Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti a sedere superiori a otto, escluso il conducente, anche se trattati in un'unica categoria (3) (4).		
E	☐	
Autoveicoli appartenenti alle categorie B, C, D, per decisione della quale il conduttore sia abilitato, quando trattandosi di veicoli nei compresi nelle precedenti categorie, autorizzazioni e convalidati (2).		

(1) Rimaneva leggero è quello che non eccede le misure complessive di 750 kg.
 (2) È ammesso il ritiro di un veicolo non leggero se la sua massa complessiva non eccede lo stesso o quella del veicolo motore a sé, o piano carta, se nuovo fatto del complesso non superiore a 3500 kg.
 (3) Da quello di autoveicolo e autopropulsore destinato al trasporto di persone è convertito solo nel conducente e abilitazione guida dei veicoli della categoria "D", altri autoveicoli non si applicano alla categoria "C".
 (4) È autorizzata la conduzione di motodici fino a 125 cm³ e 11 kW di potenza.

Per la guida di macchine agricole occorre l'abilitazione allo guida dei mezzi della categoria A o E secondo i casi, per la guida delle macchine operatrici speciali occasionali, rispettivamente, l'abilitazione allo guida dei veicoli della categoria B e C.

Modello 6

CONFERME DI VALIDITÀ 5

VIDIMAZIONI ANNUALI 6

REPUBLICA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

FAC-SIMILE

**Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE**

**Κατάλογος
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Condución
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceadóinas Tiomána
Rijbewijs
Carta de Condução**

**Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE**

E 0000000

LPZS - OFFICINA C.V. - ROMA

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

4. Residenza

Via

**Il Funzionario
della
Motorizzazione Civile**

FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N.

6. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

7. il

8. Valevole fino al

IL DIRETTORE

Categorie di veicoli per cui la patente è valida dal

A1		≤ 125 cc. ≤ 11 kW
A		≤ 25 kW ≤ 0,16 kW/kg
B		≤ 3500 kg ≤ (1+8%)
C1		≤ 7500 kg
C		
D1		≤ (1+16%)
D		
B		
C1		≤ 12000 kg
C		
D1		≤ 12000 kg
D		

INDICAZIONI ADDIZIONALI

**Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18 ottobre
1979, n. 625.**

Modello 7

VIDIMAZIONI ANNUALI 5

CONFERME DI VALIDITÀ 6

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

F 0000000

REPUBLICA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Körkort
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Conducción
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceodúnas Tiomána
Rijbewijs
Carta de Condução
Kortkort
Ajokortti

Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE

Mod. MC 701/F

L. 225, OFFICINA C.V. - ROMA

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

8. Residenza
Via

6. Il Funzionario della Motorizzazione Civile

7. FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N.

4. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

9. il

10. Valevole fino al

IL DIRETTORE

Categorie di veicoli per cui la patente è valida dal

A1		≤ 125 cc ≤ 11 kW
A		≤ 23 kW ≤ 0,16 kW/kg
B1		≤ 3500 kg ≤ 148 kg
B		≤ 3500 kg ≤ 148 kg
C1		≤ 7500 kg
C		≤ 7500 kg
D1		≤ 12000 kg
D		≤ 12000 kg
B		≤ 12000 kg
C1		≤ 12000 kg
C		≤ 12000 kg
D1		≤ 12000 kg
D		≤ 12000 kg

INDICAZIONI ADDIZIONALI

Imposto di bollo
assolto mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18 ottobre
1978, n. 625.

Modello 8

 **PATENTE DI GUIDA** **REPUBBLICA ITALIANA**

1. _____
 2. _____
 3. _____

4a. _____ 4c. _____
 4b. _____ 5. _____

7. _____

8. _____

9. _____

FACSIMILE

FACSIMILE

	9.	10.	11.	12.
A1 				
A 				
B 				
C 				
D 				
BE 				
CE 				
DE 				

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita
 4a. Patente rilasciata il 4b. Validità fino al
 4c. Rilasciata dal 5. Patente numero 6. Indirizzo
 7. Categoria 10. Categoria rilasciata il
 11. Categoria valida fino al 12. Restrizione

mod. MG 720F

ISTITUTO POLICIALE ELETICA DELLO STATO S.p.A. - OFFERTA CARTA VALORI

AB 0000000

Modello 9



PATENTE DI GUIDA

REPUBBLICA ITALIANA

1. _____

2. _____

3. _____

4a. _____

4b. _____

7. _____

8. _____

4c. _____

5. _____

9. _____

SPECIMEN

	9.	10.	11.	12.
A1 				
A 				
B 				
C 				
D 				
BE 				
CE 				
DE 				

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita

4a. Patente rilasciata il 4b. Validità fino al

4c. Rilasciata dal 5. Patente numero 6. Indirizzo

7. Categoria 8. Categoria rilasciata il

9. Categoria valida fino al 10. Restrizione

mod. MC 720F

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFICINA CARTE VALORI

AB 0000000

Modello 10



PATENTE DI GUIDA

REPUBBLICA ITALIANA

1. _____

2. _____

3. _____

4a. _____

4b. _____

7. _____

8. _____

4c. _____

5. _____

9. _____

FAC-SIMILE

	9.	10.	11.	12.
A1 				
A 				
B 				
C 				
D 				
BE 				
CE 				
DE 				

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita

4a. Patente rilasciata il 4b. Validità fino al

4c. Rilasciata dal 5. Patente numero 6. Indirizzo

7. Categoria 10. Categoria rilasciata il

11. Categoria validità fino al 12. Restrizione

mod. MC 720F

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFICINA CARTE VALORI

AA 0000000

PATENTE DI GUIDA REPUBBLICA ITALIANA

1.
2.
3.
4a. 4c.
5.
7.
9.

FACSIMILE

11

Modello 12

PATENTE DI GUIDA REPUBBLICA ITALIANA

1.
 2.
 3.
 4a.
 4b.
 5.
 7.
 9.

4c.

FAC SIMILE

13.

9.	10.	11.	12.
AM			
A1			
A2			
A			
B1			
B			
C1			
C			
D1			
D			
BE			
C1E			
CE			
D1E			
DE			

12.

AE 0000000

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4a. Data del rilascio
4b. Data di scadenza 4c. Rilasciata da 5. Numero della patente
10. Validità dal 11. Validità fino al 12. Scadenza

ENTRATA POLICENCOSS ZEDCA DELLO STATO 10104 42004

mod. MC 720P



تنظيم نقل المعطيات ذات الطابع الشخصي بين السلطات المختصة في إطار الاتفاق بين

حكومة الجمهورية الإيطالية

و

حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

المتعلق بالاعتراف المتبادل برخص السياقة بغرض التبديل

تطبيقا لأحكام المادة السادسة (6) من الإتفاق بين حكومة الجمهورية الإيطالية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية المتعلق بالاعتراف المتبادل برخص السياقة بغرض التبديل:

كل سلطة مختصة لطرف (المشار إليها أدناه "سلطة")، المذكورة في المادة 6 من الإتفاق بين حكومة الجمهورية الإيطالية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية المتعلق بالاعتراف المتبادل برخص السياقة بغرض التبديل (المشار إليه أدناه اتفاق)، تطبيقا لتشريعاتها الوطنية:

- بالنسبة للطرف الإيطالي، التزاماته الناتجة عن تطبيق المادة 46 (2) (أ) من نظام الاتحاد الأوروبي رقم 679-2016 للبرلمان الأوروبي والمجلس المؤرخ في 27 أبريل 2016 بشأن حماية الأشخاص الطبيعيين فيما يتعلق بمعالجة المعطيات الشخصية. وحرية نقل هذه المعطيات، والتي تلغي التعليمات رقم 95-46 للمفوضية الأوروبية (النظام العام لحماية المعطيات)

- بالنسبة للطرف الجزائري، المادة 45 فقرة 3 من قانون الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية رقم 07-18 المؤرخ في 10 جوان 2018 المتعلق بحماية الأشخاص الطبيعيين في مجال معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي.

تُطبق الضمانات الخاصة المنصوص عليها في بنود هذا الملحق لنقل المعطيات ذات الطابع الشخصي إلى السلطة المختصة للطرف الآخر.

1. تعاريف:

لأغراض هذه البنود يقصد بـ:

- **المعطيات الشخصية:** أي معلومة تتعلق بشخص طبيعي معرف أو يمكن التعرف عليه (الشخص المعني) وفقا للاتفاق، الشخص الطبيعي الذي يمكن التعرف عليه بصفة مباشرة أو غير مباشرة، مع ميزة خاصة للشخص للمعرف مثل الاسم أو الرقم التعريفي، المعطيات المتعلقة بمكانه أو بعنصر أو عدة عناصر خاصة بهويته البدنية أو الفيزيولوجية أو الجينية أو النفسية أو الاقتصادية أو الثقافية أو الاجتماعية.

- **المعطيات الحساسة:** هي المعطيات الحساسة كما هي معرفة في أحكام المادة التاسعة (9) من نظام الاتحاد الأوروبي رقم 679-2016، بالنسبة للطرف الإيطالي، وكما هي معرفة في أحكام المادة الثالثة (3) من القانون رقم 07-18 المؤرخ في 10 جوان 2018 المذكور أعلاه، بالنسبة للطرف الجزائري.

- **المعطيات الجنائية أو الجزائية:** معطيات شخصية متعلقة بالإدانات الجنائية والمخالفات أو تدابير الأمن ذات الصلة.

- **الشخص المعني:** كل شخص طبيعي تكون معطياته الشخصية موضوع معالجة.

- **المعالجة:** كل عملية أو مجموعة عمليات منجزة على معطيات ذات طابع شخصي بوسائل آلية أو بدونها مثل الجمع أو التسجيل أو التنظيم أو النقل أو الحفظ أو الملائمة أو التغيير أو الاستخراج أو

الا ا ل ع أو المخلص ال عن طري ق ال رس ال ال نشر أو أي ش كل آ خر من أش كل ال الإ ح اة أو الل ق ر ي ب
ال ل رب ط ال ه ي أو الإ غ ل اق أو الإ ع اء أو ا ت ال ف .

- **القول:** إرسال لام عطيات ذات الطبع العرش خصي من سلطنة طرف إلى سلطنة طرف آخر.
 - **الإصـال للاحق:** إرسال لام عطيات ذات الطبع العرش خصي من سلطنة طرف إلى سلطنة طرف أخرى.
 - **القول للاحق:** إرسال لام عطيات ذات الطبع العرش خصي من سلطنة طرف إلى سلطنة طرف أخرى.
 - **غير الطفون:** كل جـ قـ طـ يـ لا مـ عطيات ذات الطبع العرش خصي يتبع طست عمل مـ عطيات ذات طبع شـ خصـ يـ يـ مـ جـ وـ بـ شـ خصـ مـ عـ نـ قـ لـ قـ بـ شـ خصـ طـ عـ يـ.
 - **خرق لم عطيات ذات طبع العرش خصي:** خرق أن يـ يـ وديـ الـ قـ دمـ يـ رـ، عن طـ رـ قـ الـ خـ طـ أوشـ كلـ غير قـ لـ نـ يـ فـ قـ دـ انـ لـ قـ عـ دـ يـ لـ أو لـ شـ فـ غـ يـ رـ مـ رـ خـ صـ بـهـ أولـ لـ وـ لـ وـ جـ إلى مـ عطيات ذات الطبع العرش خصي المـ سـ لـة أو المـ خـ زـ نـة أو لـ مـ عـ لـ جـة.
 - **لمـ طـ بـ اتـ لـ قـ نـ وـ يـ لـة لـ مـ جـ طـ عـ:** إلـ طـ اـ رـ القـ وـ نـ يـ لـ سـ اـ رـ يـ الفـ مـ عـ وـ لـ لـ كـ لـ سـ لـ طـ بـ مـ طـ يـ طـ لـ شـ يـ عـ الـ يـ مـ لـ قـ بـ حـ مـ طـ يـ لـ مـ عطيات ذات الطبع العرش خصي.
 - **سـ لـ طـة لـ مـ رـ اـ قـ بـة لـ سـ لـ طـة الـ عـ اـ مـة لـ مـ سـ وـ قـ لـة الـ هـ شـ أـ لـ دـ يـ كـ لـ طـ رـ فـ لـ مـ سـ وـ وـ لـة** عن مـ رـ قـ بـ تـ طـ يـ قـ الـ تـ شـ يـ عـ الـ وـ طـ يـ، الـ مـ عـ لـ وـ بـ حـ مـ طـ يـ لـ مـ عطيات ذات الطبع العرش خصي¹¹.
 - (1) **قـ وـ قـ لـ شـ خـ صـ لـ مـ عـ يـ**
لـ حـ قـ فـ يـ إلـ عـ لـ مـ: حـ وـ لـ شـ خـ صـ لـ مـ عـ يـ فـ يـ تـ لـ قـ يـ مـ لـ وـ مـ اـ تـ حـ وـ لـ مـ عـ الـ جـة مـ عـ طـ يـ كـ مـ لـ شـ خـ صـ يـ فـ يـ شـ كـ لـ مـ وـ جـ زـ وـ شـ فـ اـ فـ وـ فـ مـ وـ مـ يـ لـ مـ نـ الـ وـ صـ وـ لـ عـ اـ لـ اـ بـ سـ وـ لـة فـ وـ قـ اـ أـ لـ حـ كـ الـ مـ قـ وـ يـ لـ قـ وـ يـ لـ قـ سـ اـ Rـ يـ فـ كـ لـ طـ رـ فـ.
 - **حـ قـ وـ لـ وـ لـ وـ جـ:** حـ قـ لـ شـ خـ صـ لـ مـ عـ يـ فـ يـ الـ حـ وـ لـ عـ لـ عـ يـ أـ لـ يـ هـ بـ أن مـ عـ طـ يـ كـ مـ لـ شـ خـ صـ يـة مـ وـ صـ وـ عـ مـ عـ الـ جـة أو الـ، فـ يـ هـ ذـ لـ حـ الـة مـ الـ حـ قـ بـ يـ لـ وـ لـ وـ جـ الـ مـ عـ طـ يـ كـ مـ لـ شـ خـ صـ يـ قـ وـ الـ يـ خـ صـ يـ لـ صـ الـ مـ عـ الـ جـة لـ جـ اـ يـة فـ وـ قـ الـ لـ اـ طـ لـ Kـ مـ وـ نـ وـ يـ لـ Sـ aـ Rـ يـ فـ Kـ لـ طـ رـ فـ لـ اـ حـ Kـ aـ mـ الـ قـ وـ يـ لـ Qـ وـ يـ Lـ Sـ aـ Rـ يـ Fـ Kـ لـ طـ رـ فـ.
 - **لـ حـ قـ فـ يـ صـ حـ يـ حـ:** حـ Qـ الـ شـ خـ صـ لـ مـ عـ يـ فـ يـ تـ صـ مـ يـ حـ أو دـ مـ جـ مـ عـ طـ يـ Kـ Mـ لـ شـ خـ صـ يـة غـ يـ رـ الـ فـ يـ قـة، دـ وـ نـ لـ Xـ يـ Rـ غـ يـ Rـ مـ Bـ Rـ فـ وـ Qـ الـ Lـ aـ Cـ Kـ aـ mـ الـ Qـ وـ يـ Lـ Sـ aـ Rـ يـ Fـ Kـ لـ طـ رـ فـ.
 - **لـ حـ قـ فـ يـ إلـ غـ اـ عـ:** حـ Qـ الـ شـ خـ صـ لـ مـ عـ يـ فـ يـ حـ ذـ فـ مـ عـ طـ يـ Kـ Mـ لـ شـ خـ صـ يـة عـ نـ دـ Mـ يـ Tـ Mـ جـ مـ عـ هـ أـ وـ Mـ عـ الـ جـة هـ Bـ شـ Kـ لـ غـ يـ Rـ Qـ وـ Lـ Nـ يـ اـ Qـ الـ Bـ Nـ وـ Dـ هـ ذـ الـ Mـ حـ Qـ الـ Mـ Tـ طـ لـ Bـ aـ Tـ الـ Qـ وـ يـ Lـ Mـ عـ Mـ وـ Lـ Bـ aـ.
 - **لـ حـ قـ فـ يـ الـ عـ Tـ رـ اـ ضـ:** حـ Qـ الـ شـ خـ صـ لـ Mـ عـ يـ Fـ يـ الـ Eـ Rـ aـ ضـ Fـ يـ أـ يـ قـ Tـ أـ Lـ Sـ aـ Bـ Mـ Tـ Eـ Lـ Qـ Bـ oـ uـ Sـ Eـ Tـ هـ الـ خـ اـ صـة، عـ نـ Mـ عـ الـ جـة لـ Mـ Eـ طـ يـ Kـ Mـ Lـ شـ خـ Vـ Lـ Iـ Tـ Eـ Tـ عـ Lـ Qـ Bـهـ، إلـ Fـ يـ حـ aـ لـة وـ جـ وـ Dـ aـ Sـ aـ Bـ Qـ وـ نـة وـ Mـ Sـ Rـ وـ عـة لـ Mـ Eـ aـ Lـ Mـ Jـ Eـ Tـ Jـ وـ Zـ aـ Lـ Mـ Vـ aـ Lـ Hـ aـ Lـ Tـ Hـ يـ Fـ Yـ Jـ Bـ هـ aـ Lـ Shـ Xـ Vـ aـ Lـ Mـ Eـ Yـ Fـ وـ Qـ aـ Lـ aـ Cـ Kـ aـ mـ الـ Qـ وـ يـ Lـ Sـ aـ Rـ يـ Fـ Kـ لـ طـ وـ Nـ.
 - **لـ حـ Qـ Fـ Iـ Tـ Hـ yـ Dـ aـ Lـ Mـ Eـ aـ Lـ Jـة:** حـ Qـ الـ شـ خـ صـ لـ Mـ Eـ Yـ Fـ Iـ Tـ Hـ yـ Dـ Mـ Eـ aـ Lـ Jـة مـ Eـ طـ يـ Kـ Mـ Lـ Shـ Xـ Vـ iـة Eـ yـ Dـ Mـ Lـ Tـ Kـ oـ nـ غـ يـ Rـ Vـ Sـ Mـ yـ Hـة أـ وـ Tـ Kـ oـ nـ لـ Mـ Eـ aـ Lـ Jـة غـ يـ Rـ Qـ وـ yـ Lـة أـ وـ Lـ Mـ Tـ Eـ Lـ Mـ Sـ Sـ Qـ Bـ حـ aـ Jـة لـ Mـ Eـ طـ يـ Kـ Mـ Lـ Shـ Xـ Vـ iـة Fـ iـ Mـ يـ Tـ Hـ yـ Qـ aـ Lـ Eـ yـة Lـ Tـ iـ Tـ Mـ Jـ Mـ Eـ hـ aـ Mـ nـ Aـ yـ Lـ hـ aـ أو أـ نـ الـ Eـ yـ Fـ iـ Lـ Tـ zـ aـ Tـ Hـ yـ iـ Mـ Tـ Lـ Bـ Mـ Eـ aـ Rـ uـ Sـ Tـ hـ eـ.
 - **لـ حـ Qـ Fـ iـ Eـ Dـ Mـ Lـ Xـ Vـ oـ Eـ Lـ Rـ aـ Rـ aـ Tـ Lـ yـة:** حـ Qـ الـ شـ خـ صـ الـ Eـ yـ Fـ iـ Eـ Dـ Lـ Xـ Vـ oـ Eـ Lـ Rـ aـ Rـ aـ Tـ Lـ yـة Sـ iـ Tـ Fـ iـ Qـ طـ Eـ Lـ yـ الـ Mـ Eـ aـ Lـ Jـة aـ lـ i—eـ Lـ Tـ iـ Tـ Hـ yـ Tـ Hـ a—tـ a—r— a— Q— u— o— R— y— T— H— y— F— i— Q— B—هـ A— u— T— H— y— T— H— y— a— T— i— R— a— F— i— R— E— L— y— Shـ Xـ Vـ eـ.

أفني بطلها، البرلة طة لا ميتة، فلدرية لا معطيات فوق المادة 77 من النظام لم ادلت حد األوعوب يل ح دلي ءال معطيات الل خصرية 679/2016، هي جهة ح دلي ءال معطيات الل خصرية ءال تي تنظم أشط ه ال مواد 140 لكرر و ه لاي ه ا مرق انون ح دلي ءال معطيات الل خصرية ال ه س و ط ل ش ري عي 2003/196 و ه لاي ه).

ففي الجزائر، هي السلطة الوطنية على حجة الامعاء ذات الطبع الشخصي، فوق المادة 22 ملقانون 07-18 لاصلا في 0 اينيوي 2018 امت علق
بحجة الأشخاص المحلي، في مجال معالجة الامعاء ذات الطبع الشخصي.

لكونه لا تدخل في الـ غيالات المحدثين هذا الاتفاق، يعني عتبادل لامعطي اتال جارية وكذلك نهي ط الأشخاص لأمريين والتي يراد به اكلم عالجة آليّة الماعطي الملش خصريّت هدف إلتي قبيح بعض الـ جون ملش خصري قل طلبه تبديل رخصرالسيارة.

لأغراض خلاف اقيست عدي أضلست خدام إل جراءا آل لية.

2. مج اللتبطي ق:

تطبق مذهبين ودعلى حالي رخصرالسياق فلامش ارالي مفى المدة الأولى للالتفاق لاني نتيق دمون لطل باستبدال رخصري قفسل مدة من طرفلى رخصرياق قفسل مدة من لاطر ال آخر.

قوبئس لي لم رخصره الأخيرة فيمكن لالم عيين لاغاء هواقتمم ليهم عالجة معطيك لالمش خصري في أي وقت و هو ملهتج عن هلاغاء إجراء التقبيل.

من أجل إنشاء الحق وتفي رال خدمة، سنكون لالم عطيات ذات ال طلب الخش خصري لك الية موضوع معالجة:

الدم عطي اتالم مشتركة :لام عطي الماشخ خصرية)الاشلمشخصري والعللي ،الخصيرة، لمكان وتاريخ لميالد ،الإقامة ،الموطن (مبيلات الاصل)المف ،الملازلكتروني (،لام عطيالتفتعلقة برخص لسياسة ،الممراد للتبدال)لارقم وتاريخ الإصدار ،وناتهاء لصالحة ،معالإشارة إلى صنف والقيودالمشملة (، طيق لصلصول على رخص لسياسة)، استجاز لتفحان أو رخصة سياقة تمس لم من تولة أخرى مع تحيد مذهب حالة (، وأي معطيات أخرى ضرورية لامتبدال رخص لسياسة في حال وجوب عي بفيفي لتي لرقص ال صحتها وصحتها ولام عطي ات الولقة في ها .

2) الم عطي ات ل خص ة ب لك ق يي د ا ل م ح ت م ل ق ت ع ل ق ب ق ر خ ص ث اس ي اق ب ط ي م ن ل ل م ع ب ر ع ن م اش ك ل رموز ، ل م ت ب ط ب ا ل ح ق ق م ن ال ا ه ية و الل و د ي ا ل س ي ا ق ة .

III-ضمانات حملي قالم عطيات ذات لطاب علشخصي :

1. بت حدي لي بغاي ات:

يتفق المأمون على أن ذاتك طابع الغش خصيبي بل سئل طائل غرض ووجد و موت يحيى قال غيبت الماشار إليها
فلا ينفق رقة الشراية، ولا يمكن له سئل طائل في أم أبيه قال أفنقل آخر المأمون على أن ذاتك طابع الغش خصي
لأغراض أخرى غيبتك الماشار إليها أعلاه، مكال حرص على الحصول على الضمانات المناسبة
لضمان أن يتقصر المكال على الحق على هذه الغيات، ومراعاة ما هو مذكور في الفقرة III - 6.

2. نلسبىة وج وفاقم عطيات:

لايملك السلطة للنقل لمسوى لنقل الماعضي المشخصي قال الائمة وذالك لصل قال مقتصرة على ما هو ضروري فوقال غيات التي يتنقلها من أجلها وعملها لاحقا. ليس من حق نقل ماعليات معينة إلا إذا كان ذلك ضروريا من أجل تحقيق أغراض الاتفاق.

تضمن المل طقة الفؤلة، على حد علمه، أن تكون للم عطات ذات المل طلة العش خص ليك يتقول قايهية قة
(ص جي حة)، و عدد القت دامت مجينها. وإذا أركن مل طلة التي ق ام تبال قل أن للم عطات ذات المل طلع
الش خصي التي يتفقل ه إل مل طة أخرى غير ص جي حة على ه التي في مل طلة المل سل إل ه، والتي
تق و ه بدور مل طة المل ص جي حة لتل ضرورية.

3 لشل ققاي ة:

4

لاي جزل لسل طظام متقبلة أتق و منقول لاحق لام عطي ات ذات ال طبل العش خصي الى سلة اخر عفي بلثا لث اولي من ظم دولية الاب عدال حصول على ترخي طقت اب ي مسبق مل لسل طلة النقا للوقت شرط أني فو للوبل لثا لث اول من ظم دولي لعن فسل صلاض مل ات اللفص ووص على هلي الن ودالم ذكورة أعاله. يتوجب فلي لسل طلة لم متقبلة في طل بلل ترخي طلك بك اب ي أتق دمم عل ومات لقلية حول نوع اليل ات التي يعن ترنقلها وعن ثل كل لسل طظام متقبلة الأخرى، وكلك عن الأساسا لقل ن ي ولا دفلع وال غليات من مذل لقل الاحق.

7. مدة اللفظ اطلبلي عطي ات:

تتخلف لسل طلة لسل طلة لسل طلة عطي ات ذات ال طبل العش خصي طال م الكل تم طل و ب ق م و ج بلل م ق تضي ات القل و ية الم عمول به اللفظ يي جب أن يتن ص على مدة زمنية لانتج اوز المدة ال لازمة وال تخلف لسل م تخم عي م قراطي، مغل غليات التي تمت م عالج لسل عطي ات من أجلها.

8. ل حملي ة إلدراي ة لفل ضي اي ة لمل عطي ات:

إذ لتي رل صا حب لام عطي ات أزل لسل طلة م تخر مل ض مل ات اللفص ووص على هلي يبن و د مذل الم ل حق أو أن م عطي للافش خصي ققت م تم عالج طللش كل غي رل ون ي ي حق للافق يي م ظلم أمام هيئة ال مرقة و ف ع د و ع قق اي ة، فو ل م ق تضي ات القل و ية ال م طبق ف ي ال طرة ف ي ض ط لة لتي يوق ع ي ه الاث ه اك. ي ح ق للافش خص لام ع ي ي لاضال حصول عل عت ع يي ض عن أي ضرر يل ح ق به.

في حالة قو عن زاع أو شك و ي ق دم هاش خص عن ي ض لسل طلة النقا لة أو ال مرس ل إلي ه أو ك ل ت ا ه م ب ش أن م عالج لسل طلة لسل طلة عطي ات اللل خصي ققت م عن ي م ق و م اللل طلة اب إخطا ب عض ه اللب عض ب ه ذال نزاع أو ل ش ك و ي ت س ع ي ان ط ع ت س و ية الن زاع ألي ش ك و ي و ي ل ي ق ر ب ال ا جال. إذا ثا ر للافش خص لام ع ي ل ع راضا و ب ع ب ر لسل طلة النقا لة أزل لسل طلة ال مرس ل إلي ه ال م ت ص ر ف ف و ق ا ل ل ض مل ات اللفص ووص على هلي يبن و د مذل الم ل حق ف ازل لسل طلة النقا لة س ع ل ق ر ق ل لام عطي ات ال ش خصي ققت م لسل طلة ال مرس ل إلي ه س ي ي ت ي ن ل ه أزل لسل طلة ال مرس ل إلي ه ق د ق ا م ت س و ية اللل م ك لة الم ذك و ر ق ت ش كل م ر ض ي، ت و ق و لسل طلة النقا لة ب إ ع ل ا م للافش خص لام ع ي و ي ه ا ل م ر ق ب ق ت ط و ر ال و ض ع ية.

IV ال ي ق طة:

1. يتم ضم ان ل ر ق ب ق ل خا ر م ج ل ق ل ط ي ق ل س ل ي م ل م ذ ه ال ي ن و د م ن ق ب ل ي ي ت ي ال و ق ب ل ال ل ا ط و ي ن؛
2. و ت ج ر ي ك ل س ل ط ق ب ق ي ي م ا ت د و ر ي ق ي س ي س ك ه ا و ا ج ر ا ع ل ل ا م ا م ت ع ل ق ق ت ع ي ذ م ذ ه ال ي ن و د ن ج ا ع ه ا ب ن ا ع ل ي ط ل ب م ع و ل م ن ال ي ه ا، ت ق و ل م لسل طة ال ت ي و ج ه ال ي ه ا ل ط ل ب ب ه ر ا ج عة س ي س ك ه ا و ا ج ر ا ع ل ا م عالج لسل طلة لسل طلة عطي ات ذات ال طبل العش خصي م ن أ ج ل ل ق ح ق و ل ك أ ك د ع ل ي أ ز ل ض م ل ا ت اللفص ووص ع ي ي بن و د مذل الم ل حق ق ت م ت ق ي ذ ه ل ش ك ل ف ع ال و س ت ل غ ت ط ا ج ال م ر ا ج عة إل ي ال ي ه ا ت ي ط ب ت ه ا؛
3. إذا ك ل ت لسل طلة ال مرس ل إلي ه ا غ ي ر ق ا د رة ل أي س ب ب م ن أ ل س ا ب ع ل ي ال ت ف ي ال ف ع ال ل ض م ان اللفص ووص ع ي ي بن و د مذل الم ل حق ف ازل لسل طلة النقا لة د و ن ت خ ي ر و ف ي م ذ ه ل ا ح ا لة ت ع ل ق ال خ ي رة ق و ت ل ق ل م عطي ات ذات ال طبل العش خصي إل ي لسل طلة ال مرس ل إلي ه س ي ت و ك د أ ل خ ي رة ع ل ي أن ه ا ق رة ع ل ي ك ص ر ف ب ط ر ي ق ت ف ل ق م ع ي ض م ان ا ت ل و ب ل ع و ف ي م ذ ال ص د د، ت ق ي ل س ل طة ال مرس ل ل ي ه ال لسل طة ن ا ق لة ي ت م ال و ق ب ل ية ع ل ي ال ت و ل ا ي، ع ل ي ل م ط ك.

4. عن دم ت ر لسل طلة النقا لة أزل لسل طلة ال مرس ل إلي ه ال م ت ص ر ف ب ط ر ي ق ت ف ل ق م ع ل ض م ل ا ت اللفص ووص ع ي ي بن و د مذل الم ل حق ف ازل لسل طلة النقا لة ت ع ل ق ن ق ل لام عطي ات ذات ال طبل

الشخصي إلى السلطة المرسل إليها حتى يتم التأكد من أن السلطة المرسل إليها قد عملت على تسوية المشكلة وفي هذا الصدد، تبقى السلطة الناقلة هيئتها الرقابية على علم بذلك.

6 - مراجعة و فحص البنود و صحتها:

1. يمكن للطرفين التشاور فيما بينهما لمراجعة بنود هذا الملحق في حالة حدوث تعديلات مهمة في القوانين المعمول بها. لتعديل بنود هذا الملحق، تطبق الأحكام المنصوص عليها في المادة 6 فقرة 3 من الاتفاق.
2. تستمر معالجة جميع المعطيات ذات الطابع الشخصي التي سبق نقلها بموجب بنود هذا الملحق وفقا للضمانات المقدمة، حتى بعد انتهاء الاتفاق أو إنهائه بموجب المادة 17.

جدول المعادلة
لإستبدال رخص السياقة الجزائرية بنظيرتها الإيطالية
يسري هذا الجدول على نماذج رخص السياقة المبينة بملحق "نماذج رخص السياقة"

1- رخص السياقة الجزائرية (الورقية) المسلمة ابتداء من 2013/01/09:

الجزائر	إيطاليا
أ ¹	أ ¹
أ ²	أ
ب	ب
ج ¹	ج ¹
ج ²	ج
د	د
ب هـ	ب هـ
ج ¹ هـ	ج ¹ هـ
ج ² هـ	ج هـ
د هـ	د هـ
و	أ - ب خاصة (تقييمها حالة بحالة)

2- رخص السياقة الجزائرية (البومترية) المسلمة ابتداء من 2018/04/01:

الجزائر	إيطاليا
أ ¹	أ ¹
أ	أ
ب	ب
ج ¹	ج ¹
ج	ج
د	د
ب هـ	ب هـ
ج ¹ هـ	ج ¹ هـ
ج هـ	ج هـ
د هـ	د هـ
و	أ - ب خاصة (تقييمها حالة بحالة)






نماذج رخص السياقة

نموذج رخص السياقة الصادرة بالجزائر مرتبة من الأقدم إلى الأحدث.

1. رخصة السياقة الصادرة ابتداء من 9 جانفي 2013 (المرسوم التنفيذي رقم 04-381 المؤرخ في 28 نوفمبر 2004 بالون الوردي يتضمن الأصناف أ1، أ2، ب، ج1، ج2، د، ه، وسلطة الإصدار: الوالي).
2. رخصة السياقة الصادرة ابتداء من الأول من أفريل 2018 (القانون 05-17 المؤرخ في 16 فيفري 2017) من نوع بيومتري إلكتروني على شكل بطاقة باللونين الأخضر والوردي، يتضمن الأصناف أ1، أ، ب، ج1، ج، د، ب(ه)، ج1(ه)، ج(ه)، د(ه)، و سلطة الإصدار: الوالي .

نماذج رخص السياقة الصادرة بإيطاليا مدرجة من الأقدم إلى الأحدث .

1. نموذج رخصة السياقة MC 701/MEC سلطة الإصدار الوالي : تم إصدارها من سنة 1959 إلى 1989 .
2. نموذج رخصة السياقة MC 701/N سلطة الإصدار الوالي : تم إصدارها من سنة 1989 إلى 1990
3. نموذج رخصة السياقة MC 701/C سلطة الإصدار الوالي : تم إصدارها من سنة 1990 إلى 1995 .
4. نموذج رخصة السياقة MC 701/D سلطة الإصدار الوالي : تم إصدارها سنة 1995.
5. نموذج رخصة السياقة MC 701/E سلطة الإصدار : motorisation civile et transports en concession : تم إصدارها من سنة 1996 .
6. نموذج رخصة السياقة MC 701/F : تم إصدارها من ابتداء من الأول من جويلية 1996 وفق التعليمية 91/439/CEE سلطة الإصدار M.C.T.C ، تم إصدارها من سنة 1996 إلى 1997 .
7. نموذج رخصة السياقة MC 701/F تم تعديل ترقيم البيانات المتضمنة في الصفحة 2 مقارنة مع النموذج المذكور في النقطة 6 أعلاه سلطة الإصدار MCTC: تم إصدارها من سنة 1997 إلى 1999 .
8. نموذج رخصة السياقة MC 720 F وفقا للتعليمية 96/47CE سلطة الإصدار MCTC: يختلف عن النموذج ثنائي اللغة (الإيطالية-الألمانية) فقط في حالة إصداره ب - "بولزانو" تم إصدارها من سنة 1999 إلى 2004 .
9. نموذج رخصة السياقة MC 720 F وفقا للتعليمية 96/47CE سلطة الإصدار MCTC: يختلف عن النموذج السابق بالإشارة إلى مصطلح " رخصة السياقة" على الخلفية بلغات الدول العشر التي انضمت إلى الاتحاد الأوروبي ف ي 1 ماي 2004 تم إصدارها من سنة 2004 إلى 2005.
10. نموذج رخصة السياقة MC 720 F وفقا للتعليمية 96/47CE سلطة الإصدار MCTC: يختلف عن النموذج المذكور في النقطة 9 بكون رقم سلسلة الطبع المتواجدة على الركن الأسفل الأيمن بالظهر منقوش بالليزر وقابل للإكتشاف للمس ، يمكن أن يكون هذا النموذج ثنائي اللغة (إيطالية- الألمانية) فقط إذا كانت رخصة السياقة صادرة في " بولزانو" تم إصدارها من سنة 2007 إلى 2013 .
11. نموذج رخصة السياقة MC 720 P وفقا للتعليمية 2006/126 سلطة الإصدار MIT أو MC: يمكن أن يكون هذا النموذج ثنائي اللغة (الإيطالية-الألمانية) فقط في حالة إصداره ب - "بولزانو" تم إصدارها من سنة 2013 إلى 2014 .
12. نموذج رخصة السياقة MC 720 P وفقا للتعليمية 2006/126CE سلطة الإصدار MIT أو MC: يختلف عن النموذج المذكور في النقطة 11 بكون الإشارة مصطلح " رخصة السياقة" بالظهر مكتوبة بالكراتية، تم إصدارها منذ جوان 2014 . هذا النموذج يمكن أن يكون ثنائي اللغة (الإيطالية-الألمانية) فقط في حالة إصداره في - "بولزانو" منذ أكتوبر 2014 .

تجديد دوري أصناف رخص السياقة	
ختم	في : صالحة إلى :
	في : صالحة إلى :
	في : صالحة إلى :
	في : صالحة إلى :
	في : صالحة إلى :
	في : صالحة إلى :
	في : صالحة إلى :
	في : صالحة إلى :

اللقب : الاسم : تاريخ الميلاد : ب : السكن :	
NOM ET PRÉNOMS 	
فصيلة الدم - GROUPE SANGUIN 	

إمضاء صاحب الرخصة	صورة
سلمت بتاريخ : في :	
رقم : 	

المطبعة الرسمية - الجزائر

نماذج رخص التسيير لجزائري للبيوتكريّة من 2017



نماذج خصال قس اقة الإيطالية

نموذج 1

VIDIMAZIONI ANNUALI 5 <table border="1" style="width: 100%; height: 150px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																SOSPENSIONI DELLA PATENTE 6 <table border="1" style="width: 100%; height: 150px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table> NOTE: (1) anche se trainante rimorchio leggero (fino a 7,5 q.li a pieno carico). (2) anche se trainante rimorchio non leggero con peso a pieno carico non eccedente il peso a vuoto della motrice e tale che il peso a pieno carico dei 2 veicoli non superi i 35 q.li. (3) la patente di categoria B abilita anche alla guida di macchine agricole, carrelli e macchine operatrici. (4) la guida dei motoveicoli e autoveicoli di cui al comma 7° dell'art. 2 della L. 14-2-74 num. 62 è subordinata ad apposita autorizzazione.																			Mod. MC 701/MEC  REPUBBLICA ITALIANA MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE I PATENTE DI GUIDA PERMIS DE CONDUIRE

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via FIRMA DEL TITOLARE Il Funzionario della Motorizzazione Civile Uff. Prov. di 5. Rilasc. dal Prefetto di 6. il 7. Valevole fino a Patente N. IL PREFETTO  Marche da bollo e timbro	CAMBIAMENTI DI RESIDENZA 3 <table border="1" style="width: 100%; height: 150px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table> FAC-SIMILE																			(4) VEICOLI PER I QUALI LA PATENTE È VALIDA 4 <table border="1" style="width: 100%; height: 150px;"> <tr> <td style="width: 33%;">A</td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> <tr> <td>Motoveicoli di peso a vuoto fino a 4 quintali.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Motoveicoli di peso a vuoto sup. a 4 q.li; autoveicoli, autoveicoli per trasp. promiscuo, autocarri e autoveicoli uso speciale o trasporti specifici di peso a pieno carico fino a 35 q.li (1) (2) (3).</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autocarri, autoveicoli per uso speciale o trasporti specifici di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li; trattori stradali (1).</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>D</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autobus (1).</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>E</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autoveicoli di cat. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con rimor. ecced. i relativi limiti di cat.; autosnodati (solo per cat. C e D).</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> Vedere nota a pag. 6	A			Motoveicoli di peso a vuoto fino a 4 quintali.			B			Motoveicoli di peso a vuoto sup. a 4 q.li; autoveicoli, autoveicoli per trasp. promiscuo, autocarri e autoveicoli uso speciale o trasporti specifici di peso a pieno carico fino a 35 q.li (1) (2) (3).			C			Autocarri, autoveicoli per uso speciale o trasporti specifici di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li; trattori stradali (1).			D			Autobus (1).			E			Autoveicoli di cat. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con rimor. ecced. i relativi limiti di cat.; autosnodati (solo per cat. C e D).		
A																																																		
Motoveicoli di peso a vuoto fino a 4 quintali.																																																		
B																																																		
Motoveicoli di peso a vuoto sup. a 4 q.li; autoveicoli, autoveicoli per trasp. promiscuo, autocarri e autoveicoli uso speciale o trasporti specifici di peso a pieno carico fino a 35 q.li (1) (2) (3).																																																		
C																																																		
Autocarri, autoveicoli per uso speciale o trasporti specifici di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li; trattori stradali (1).																																																		
D																																																		
Autobus (1).																																																		
E																																																		
Autoveicoli di cat. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con rimor. ecced. i relativi limiti di cat.; autosnodati (solo per cat. C e D).																																																		

نموذج 2

VIDIMAZIONI ANNUALI <table border="1" style="width: 100%; height: 150px;"> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table> CONFERMA DI VALIDITÀ Valida fino al Data Firma																SOSPENSIONI DELLA PATENTE <table border="1" style="width: 100%; height: 100px;"> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> <tr><td></td></tr> </table> CAMBIAMENTI DI RESIDENZA <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Data</td> <td rowspan="2" style="width: 50%; text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td>Firma</td> </tr> <tr> <td>Data</td> <td rowspan="2" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td>Firma</td> </tr> </table> D 0000000						Data		Firma	Data		Firma	MODULARIO T. rigor. mod. - 647 Mod. MC 701/N REPUBBLICA ITALIANA MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE I PATENTE DI GUIDA Kārekort Führerscheiñ Άδεια οδηγείας Permis de Conducção Driving Licence Permis de Conduire Ceoduvna Tiomána Rīibewijs Carta de Condução Modello delle COMUNITÀ EUROPEE
Data																												
Firma																												
Data																												
Firma																												

1. Cognome 2. Name 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via 5. Gruppo sanguigno FIRMA DEL TITOLARE Il Funzionario della Motorizzazione Civile UFF. Prev. di 6. Rilasc. dal Prefetto di 7. il 8. Valevole fino al Patente N. IL PREFETTO Marca da bollo e timbro	Indicazioni addizionali	Categorie di veicoli per cui la patente è valida <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td>A</td><td></td></tr> <tr><td>B</td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td></td></tr> <tr><td>D</td><td></td></tr> <tr><td>E</td><td></td></tr> </table> A motorveicoli di massa a vuoto fino a 400 kg e di massa complessiva fino a 1 350 kg B motorveicoli, esclusi i motopedi, autoveicoli di massa complessiva non superiore a 3,5 tonnellate ed il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, non è superiore a otto, anche se trainati un rimorchio leggero ovvero un rimorchio che non esceda la massa a vuoto del veicolo trainato e non compunti una massa complessiva totale a pieno carico per i due veicoli superiore a 3,5 tonnellate C autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate, anche se trainati un rimorchio leggero D autoveicoli, esclusi quelli destinati al trasporto di persone il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, è superiore a otto, anche se trainati un rimorchio leggero E autoveicoli appartenenti alle categorie B, C e D, per ciascuna delle quali il conducente sia abilitato, quando trainano un rimorchio che non rientra in quelli indicati in ciascuna delle precedenti categorie; autoveicoli e autoveicoli destinati al trasporto di persone purché il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria D; altri autoveicoli purché il conducente sia abilitato per autoveicoli della categoria C NOTE: a) Rimorchio leggero: (750 kg) b) per la guida di macchine agricole occorre la patente A, o B o seconda dei casi, c) per la guida di macchine operatrici occorre la patente E.	A		B		C		D		E	
A												
B												
C												
D												
E												

نموذج 3

SOSPENSIONI DELLA PATENTE CAMBIAMENTI DI RESIDENZA Data: _____ Firma: _____ Data: _____ Firma: _____ MODULARIO T647 RIGOR. RENDICONTO E 0000000 Mod. NC 701 / C	VIDIMAZIONI ANNUALI CONFERMA DI VALIDITÀ Valida fino al: _____ Data: _____ Firma: _____	REPUBLICCA ITALIANA I PATENTE DI GUIDA Körkort Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Conducción Driving Licence Permis de Conduire Ceodónas Tiomána Rijbewijs Carta de Conducere Modello delle COMUNITÀ EUROPEE
---	--	---

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via _____ Gruppo sanguigno _____ FIRMA DEL TITOLARE Il Funzionario della Motorizzazione Civile UP MCTC di _____ 5. Rilasciata dal Prefetto di _____ 6. il _____ 7. Valevole fino al _____ 8. Patente N. _____ IL PREFETTO	Categorie per le quali la patente è valida <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 85%;"></th> <th style="width: 10%; text-align: center;">Timbro di convalida</th> </tr> <tr> <td>A</td> <td>Autoveicoli con o senza carrozzeria laterale, autoriscaldati con potenza a vuoto fino a 400 kg o motore complessivo non superiore a 2000 kg.</td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; border-radius: 50%; text-align: center; line-height: 40px;"> </td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Autoveicoli, esclusi i trattori, di potenza non superiore a 2200 kg di massa complessiva e alla quale è richiesto il cambio a tre, anche se installati un motore, leggere (1).</td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; border-radius: 50%; text-align: center; line-height: 40px;"> </td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Autoveicoli, esclusi quelli della categoria B, di massa complessiva superiore a 2200 kg, anche se installati un motore, leggere (1).</td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; border-radius: 50%; text-align: center; line-height: 40px;"> </td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Autoveicoli ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone, con potenza di giri o massa superiore a quella richiesta per la categoria B, anche se installati un motore, leggere (1).</td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; border-radius: 50%; text-align: center; line-height: 40px;"> </td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Autoveicoli appartenenti alla categoria B, C, D per i veicoli della quale il conducente sia abilitato, motore leggero, se il motore non è fissato, autoriscaldati e autoriscaldati (2).</td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; border-radius: 50%; text-align: center; line-height: 40px;"> </td> </tr> </table> (1) Autoveicoli leggeri: a vuoto, che non eccede la massa complessiva di 2200 kg. (2) Il veicolo è fornito di un motore non leggero, se la massa complessiva non eccede la massa a vuoto del veicolo, trattata a tre, a pieno carico, la massa totale del veicolo non eccede 2200 kg. (3) Un veicolo autoriscaldato e autoriscaldato destinato al trasporto di persone è autoriscaldato se il conducente è abilitato alla guida dei veicoli della categoria B. Gli altri sono autoriscaldati se abilitati alla categoria C. Per la guida di macchine agricole occorre l'abilitazione alla guida dei veicoli della categoria A o B, secondo i casi, per la guida delle macchine agricole, l'abilitazione alla guida dei veicoli della categoria B.			Timbro di convalida	A	Autoveicoli con o senza carrozzeria laterale, autoriscaldati con potenza a vuoto fino a 400 kg o motore complessivo non superiore a 2000 kg.		B	Autoveicoli, esclusi i trattori, di potenza non superiore a 2200 kg di massa complessiva e alla quale è richiesto il cambio a tre, anche se installati un motore, leggere (1).		C	Autoveicoli, esclusi quelli della categoria B, di massa complessiva superiore a 2200 kg, anche se installati un motore, leggere (1).		D	Autoveicoli ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone, con potenza di giri o massa superiore a quella richiesta per la categoria B, anche se installati un motore, leggere (1).		E	Autoveicoli appartenenti alla categoria B, C, D per i veicoli della quale il conducente sia abilitato, motore leggero, se il motore non è fissato, autoriscaldati e autoriscaldati (2).		INDICAZIONI ADDIZIONALI
		Timbro di convalida																		
A	Autoveicoli con o senza carrozzeria laterale, autoriscaldati con potenza a vuoto fino a 400 kg o motore complessivo non superiore a 2000 kg.																			
B	Autoveicoli, esclusi i trattori, di potenza non superiore a 2200 kg di massa complessiva e alla quale è richiesto il cambio a tre, anche se installati un motore, leggere (1).																			
C	Autoveicoli, esclusi quelli della categoria B, di massa complessiva superiore a 2200 kg, anche se installati un motore, leggere (1).																			
D	Autoveicoli ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone, con potenza di giri o massa superiore a quella richiesta per la categoria B, anche se installati un motore, leggere (1).																			
E	Autoveicoli appartenenti alla categoria B, C, D per i veicoli della quale il conducente sia abilitato, motore leggero, se il motore non è fissato, autoriscaldati e autoriscaldati (2).																			

SOSPENSIONI DELLA PATENTE 	VIDIMAZIONI ANNUALI <table border="1" style="width: 100%; height: 150px; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																REPUBBLICA ITALIANA I PATENTE DI GUIDA Kþrekort F¼herschein Áðεια áðηγ¼σεωσ Permiso de Conducci³n Driving Licence Permis de Conduire Ceod¼nas Tiomána Rijbewijs Carta de Conduçªo Modello delle COMUNITÀ EUROPEE
CAMBIAMENTI DI RESIDENZA 	FAC-SIMILE																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%; padding: 5px;"> Data </td> <td style="width: 20%; padding: 5px;"> Timbro di convalida </td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> </tr> </table>	Data	Timbro di convalida															
Data	Timbro di convalida																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%; padding: 5px;"> Data </td> <td style="width: 20%; padding: 5px;"> Timbro di convalida </td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> </tr> </table>	Data	Timbro di convalida															
Data	Timbro di convalida																
E 0000000	Mod. MC 701/D																

2 1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via Gruppo sanguigno	3 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%; padding: 5px;">Categorie per le quali la patente è valida</th> <th style="width: 10%; padding: 5px;">Timbro di convalida</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">A Metodi con a vista, correzione laterale, motoristici con massa complessiva non eccedente 1500 kg.</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">B Motoristici, esclusi i motocicli, autoveicoli non eccedenti 3500 kg di massa complessiva e otto posti a sedere escluso il conducente, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (2) (4)</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">C Autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (4)</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">D Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti a sedere superiore a otto, escluso il conducente, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (4)</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">E Autoveicoli appartenenti alle categorie A, C, D per conducenti delle quali il conducente, quando trascinava un rimorchio non compreso nelle precedenti categorie, autorizzati a autoveicoli. (3)</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;"> </td> </tr> </tbody> </table> (1) Rimorchio leggero è quello che non eccede la massa complessiva di 750 kg. (2) È ammessa il timbro di un rimorchio non leggero se la massa complessiva non eccede la massa a vuoto del veicolo trattore e se, a pieno carico, la stessa totale del complesso non supera 3500 kg. (3) La guida di autoveicoli e autoveicoli destinati al trasporto di persone è consentita solo se il conducente è abilitato alla guida dei veicoli della categoria D - altri autorizzati se abilitato alla categoria C. (4) È autorizzata la conduzione di motocicli fino a 125 cc e 11 kW di potenza. — Per la guida di macchine agricole occorre l'abilitazione alla guida dei veicoli della categoria A o B, secondo i casi, per la guida delle macchine operatrici ed operatrici eccezionali, rispettivamente, l'abilitazione alla guida dei veicoli della categoria B e C.	Categorie per le quali la patente è valida	Timbro di convalida	A Metodi con a vista, correzione laterale, motoristici con massa complessiva non eccedente 1500 kg.		B Motoristici, esclusi i motocicli, autoveicoli non eccedenti 3500 kg di massa complessiva e otto posti a sedere escluso il conducente, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (2) (4)		C Autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (4)		D Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti a sedere superiore a otto, escluso il conducente, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (4)		E Autoveicoli appartenenti alle categorie A, C, D per conducenti delle quali il conducente, quando trascinava un rimorchio non compreso nelle precedenti categorie, autorizzati a autoveicoli. (3)		4 INDICAZIONI ADDIZIONALI
Categorie per le quali la patente è valida	Timbro di convalida													
A Metodi con a vista, correzione laterale, motoristici con massa complessiva non eccedente 1500 kg.														
B Motoristici, esclusi i motocicli, autoveicoli non eccedenti 3500 kg di massa complessiva e otto posti a sedere escluso il conducente, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (2) (4)														
C Autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (4)														
D Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti a sedere superiore a otto, escluso il conducente, anche se trascinati un rimorchio leggero. (1) (4)														
E Autoveicoli appartenenti alle categorie A, C, D per conducenti delle quali il conducente, quando trascinava un rimorchio non compreso nelle precedenti categorie, autorizzati a autoveicoli. (3)														
5 FIRMA DEL TITOLARE	6 MOTORIZZAZIONE CIVILE UP MCTC di	7 Marche da bollo e timbro												
5. Rilasciata dal Prefetto di 6. il 7. Valevole fino al 8. Patente N.	IL PREFETTO													

نموذج 5

CONFERME DI VALIDITÀ

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

VALIDAZIONI ANNUALI

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

REPUBBLICA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Körekort
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Conducción
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceodúnas Tíomána
Rijbewijs
Carta de Conducção

Modello della
COMUNITÀ EUROPEE

FAC-SIMILE

E 000000

L.P.25 - OFFICINA CIV - ROMA

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

4. Residenza

Via

Gruppo sanguigno

Firma del Titolare

Categorie per le quali la patente è valida

Categoria	Descrizione	Timbro di convalida
A	Motorcicli con o senza cavalletto laterale, motorcicli con motore complessivo non superiore a 1200 kg	
B	Motorcicli, esclusi i motorcicli, motorcicli non eccedenti 1500 kg di massa complessiva e otto posti a sedere escluso il conducente, anche se trainanti un rimorchio leggero (1) (2) (4)	
C	Autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trainanti un rimorchio leggero (1) (4)	
D	Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone del numero di posti a sedere superiori a otto, escluso il conducente, anche se trainanti un rimorchio leggero (1) (4)	
E	Autoveicoli appartenenti alle categorie B, C, D per i cui dati quali il conducente sia debitamente, quando trainati, in relazione non compaiono nelle predette categorie, autorizzati e autorizzati (2)	

INDICAZIONI ADDIZIONALI

5. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

6. il

7. Valevole fino al

8. Patente N. _____

IL DIRETTORE

Imposta di bollo

esposta mediante

veramento in c/c

postale ai sensi

dell'art. 7 della

Legge 18 ottobre

1979, n. 625

(1) Rimorchio leggero è quello che non eccede la massa complessiva di 750 kg.

(2) È ammesso il traino di un rimorchio non leggero se la massa complessiva non eccede la massa a vuoto del veicolo trattore e se, a pieno carico, la massa totale del complesso non supera 3500 kg.

(3) La guida di autoveicoli e autoveicoli destinati al trasporto di persone è consentita solo se il conducente è debitamente in possesso della patente della categoria D o di autorizzazione se abilitato alla categoria C.

(4) È autorizzato in conduzione di motorcicli fino a 125 cc e 11 kW (15 CV) potenza.

Per la guida di macchine agricole occorre l'abilitazione del conducente della categoria A o B, secondo i casi, per la guida delle macchine agricole ed operatrici eccezionali, rispettivamente, l'abilitazione alla guida delle macchine della categoria B o C.

نموذج 6

CONFERME DI VALIDITÀ 5

VIDIMAZIONI ANNUALI 6

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

REPUBLICA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Kðrekkort
Fðhrerschein
Αδεια οδησησας
Permiso de Conducci3n
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceaddinas Tlomán3
Rijbewijs
Carta de Conducci3o

Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE

FAC-SIMILE

E 0000000

Mod. MC 701/F

LP.23 - OFFICINA C.V. - ROMA

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

4. Residenza

Via

Il Funzionario della Motorizzazione Civile

FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N.

6. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

7. il

8. Valevole fino al

IL DIRETTORE

Imposto di bollo assolto mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18 ottobre 1979, n. 625.

Categorie di veicoli per cui la patente è valida dal

A1		≤ 125 cc ≤ 11 kW
A		≤ 25 kW ≤ 0,16 kW/kg
B		≤ 3500 kg ≤ (1+8%)
C1		≤ 7500 kg
C		
D1		≤ (1+16%)
D		
B		
C1		≤ 12000 kg
C		
D1		≤ 12000 kg
D		

INDICAZIONI ADDIZIONALI

نموذج 7

VIDIMAZIONI ANNUALI 5

CONFERME DI VALIDITÀ 6

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

REPUBLICCA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Körekort
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Condución
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceodúnas Tiomána
Rijbewijs
Carta de Conducção
Korkort
Aļokortī

Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE

F 0000000

Mod. MC 701/F

1978 - OFFICINA C.V. - ROMA

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

8. Residenza
Via

6. Il Funzionario della Motorizzazione Civile

7. FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N.

4. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

9. il

10. Valevole fino al

IL DIRETTORE

Categorie di veicoli per cui la patente è valida dal

A1	≤ 125 cc ≤ 11 kW
A	≤ 23 kW ≤ 0,16 kW/kg
B1	≤ 3500 kg ≤ 1 (400 kg)
B	≤ 3500 kg ≤ 1 (400 kg)
C1	≤ 7500 kg
C	≤ 7500 kg
D1	≤ 16 (16 %)
D	≤ 16 (16 %)
B	≤ 12000 kg
C1	≤ 12000 kg
C	≤ 12000 kg
D1	≤ 12000 kg
D	≤ 12000 kg

INDICAZIONI ADDIZIONALI

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18 ottobre 1978, n. 625.

نموذج 8

 **PATENTE DI GUIDA** **REPUBBLICA ITALIANA**

1. _____
 2. _____
 3. _____
 4a. _____ 4c. _____
 4b. _____ 5. _____
 7. _____
 8. _____
 9. _____

FACSIMILE

	9.	10.	11.	12.
A1 				
A 				
B 				
C 				
D 				
BE 				
CE 				
DE 				

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita
 4a. Patente rilasciata il 4b. Validità fino al
 4c. Rilasciata dal 5. Patente numero 8. Indirizzo
 9. Categoria 10. Categoria rilasciata il
 11. Categoria valida fino al 12. Restrizione

mod. ME 720F

202 TUTTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFERTA CARTA VALORI

AB 0000000

FACSIMILE

نموذج 9

PATENTE DI GUIDA **REPUBBLICA ITALIANA**

1.
 2.
 3.
 4a.
 4b.
 7.
 8.
 9.

4c.
 5.

SPECIMEN

	9.	10.	11.	12.
A1 				
A 				
B 				
C 				
D 				
BE 				
CE 				
DE 				

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita
 4a. Patente rilasciata il 4b. Validità fino al
 4c. Rilasciata dal 5. Patente numero 6. Indirizzo
 9. Categoria 10. Categoria rilasciata il
 11. Categoria valida fino al 12. Restrizione

mod. MC 720F

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFICINA CARTE VALORI

AB 00000000

نموذج 10

PATENTE DI GUIDA **REPUBBLICA ITALIANA**

1.
 2.
 3.
 4a.
 4b.
 4c.
 5.
 6.
 7.
 8.
 9.

FAC-SIMILE

9.	10.	11.	12.
A1 			
A 			
B 			
C 			
D 			
BE 			
CE 			
DE 			

1. Cognome - 2. Nome - 3. Data e luogo di nascita
 4a. Patente rilasciata il - 4b. Validità fino al
 4c. Rilasciata dal - 5. Patente numero - 6. Indirizzo
 7. Categoria - 8. Categoria rilasciata il
 9. Categoria valida fino al - 10. Categoria rilasciata il
 11. Categoria valida fino al - 12. Restrizione

mod. MC 720F

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFICINA CARTE VALORI

AA 0000000



نموذج 12

 **PATENTE DI GUIDA REPUBBLICA ITALIANA**

1. _____
 2. _____
 3. _____
 4a. _____
 4b. _____
 5. _____
 7. _____

9. 

4c. _____

FAC SIMILE

18. _____

9.	10.	11.	12.
AM 			
A1 			
A2 			
A 			
B1 			
B 			
C1 			
C 			
D1 			
D 			
BE 			
C1E 			
CE 			
D1E 			
DE 			

12. _____

AE 00000000

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4a. Data del rilascio
 4b. Data di scadenza 4c. Rilasciata da 5. Numero della patente
 10. Valida dal 11. Valida fino al 12. Codici

mod. 19C 7/2009



**Régulation du transfert de données personnelles entre les Autorités compétentes
Dans le cadre de l'Accord
Entre
Le Gouvernement de la République Italienne
Et**

Le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire

Relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire aux fins de la conversion

Conformément aux dispositions de l'article 10 de l'accord entre le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire, relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire aux fins de la conversion, signé le. 23. juillet 2025

Chaque "Autorité compétente" d'une Partie (ci-après Autorité), visée à l'article 6 de l'Accord entre le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire, relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire aux fins de la conversion (ci-après Accord), conformément à leurs législations nationales :

- Pour la partie italienne, ses engagements découlant de l'application de l'art. 46 (2) (a) du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 concernant la protection des personnes physiques relativement au traitement des données personnelles ainsi qu'à la libre circulation de ces données et qui abroge la Directive 95/46/CE (Règlement Général sur la Protection des Données).
- Pour la partie algérienne, l'art. 45.03 de la loi de la République Algérienne Démocratique et Populaire N° 18-07 du 10 juin 2018 relative à la protection des personnes physiques dans le traitement des données à caractère personnel.

Appliquera les garanties spécifiques dans les clauses de la présente annexe pour le transfert de données à caractère personnel à l'Autorité compétente de l'autre Partie.

Ces garanties s'imposent aux Parties et prévalent sur toutes éventuelles obligations contraires existant dans leurs législations respectives.

I. Définitions

Aux fins des présentes clauses, on désigne par :

(a) « **données à caractère personnel** » : toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable ("Concernée") au sens de l'Accord, Une personne physique identifiable est une personne qui peut être identifiée, directement ou indirectement, avec une référence particulière à un identifiant tel qu'un nom, un numéro d'identification, données relatives à la localisation, un identifiant en réseau ou à un ou plusieurs éléments caractéristiques de son identité physique, physiologique, génétique, psychique, économique, culturelle ou sociale.

(b) « **données sensibles** » : les données sensibles telles que définies par l'art. 9 du Règlement (UE) 2016/679 et les données prévues par la législation algérienne (art. 3, Loi N° 18-07 du 10 juin 2018).

(c) « **Données judiciaires** » : les données personnelles relatives aux condamnations pénales et aux infractions ou aux mesures de sécurité connexes.

- (d) « **Personne concernée** » : toute personne physique dont les données à caractère personnel font l'objet d'un traitement
- (e) « **traitement** » : toute opération ou ensemble d'opérations effectuées sur des données à caractère personnel, avec ou sans l'aide de procédés automatisés, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la structuration, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, la diffusion ou toute autre forme de mise disposition, la comparaison ou l'interconnexion, la limitation, l'annulation ou la destruction.
- (1) « **transfert** » : envoi de données à caractère personnel d'une Autorité d'une Partie à une Autorité de l'autre Partie.
- (f) « **communication ultérieure** » ; envoi de données à caractère personnel d'une Autorité réceptrice à une autre Autorité du même pays, c'est-à-dire non incluse parmi les Autorités compétentes en vertu de l'Accord.
- (g) « **transfert ultérieur** » : envoi de données à caractère personnel d'une Autorité destinataire à une autre Autorité d'un pays tiers ou d'une organisation internationale.
- (h) « **profilage** » : tout traitement automatisé de données à caractère personnel consistant à utiliser des données à caractère personnel pour évaluer certains aspects personnels relatifs à une personne physique.
- (i) « **violation de données personnelles** »: violation de la sécurité entraînant la destruction accidentelle ou illégale, la perte, la modification, la divulgation non autorisée ou l'accès à des données à caractère personnel transmises, stockées ou autrement traitées.
- (j) « **exigences légales applicables** » : le cadre réglementaire en vigueur applicable à chaque Autorité, y compris la législation relative à la protection des données à caractère personnel.
- (k) « **Autorité de contrôle** » : l'autorité publique indépendante établie dans chaque Partie chargée de superviser l'application de la législation nationale sur la protection des données à caractère personnel¹.
- (l) « **droits de la personne concernée** »:
- i. « **droit de recevoir des informations** »: le droit d'une personne concernée de recevoir des informations sur le traitement de ses données à caractère personnel sous une forme concise, transparente, intelligible et facilement accessible; en conformité avec les dispositions légales en vigueur des deux parties
 - ii. « **droit d'accès** » : le droit d'une personne concernée d'obtenir la confirmation que ses données à caractère personnel font ou non l'objet d'un traitement et, dans ce cas, d'avoir accès à ses données à caractère personnel et aux caractéristiques du traitement en cours; en conformité avec les dispositions légales en vigueur des deux parties
 - iii. « **droit de rectification** »: le droit d'une personne concernée d'obtenir la rectification ou l'intégration de ses données à caractère personnel inexacts, sans retard injustifié ; en conformité avec les dispositions légales en vigueur des deux parties
 - iv. « **droit d'annulation** » : le droit d'une personne concernée d'obtenir l'annulation de ses données à caractère personnel lorsque les données ont été collectées ou traitées illégalement au regard des présentes clauses et des exigences légales applicables ;
 - v. « **droit d'opposition** »: le droit d'une personne concernée de s'opposer à tout moment, pour des raisons tenant à sa situation particulière, au traitement des données à caractère personnel le concernant, sauf dans les cas où il existe des raisons impérieuses et légitimes au traitement qui prévalent sur les intérêts avancés par l'intéressé; en conformité avec les dispositions légales en vigueur des deux parties

¹En Italie, l'autorité de contrôle indépendante, conformément à l'article 77 du RGPD (UE) 2016/679, est le Garante per la protezione dei dati personali (GPDP), dont l'activité est régie par les articles 140-bis et suivants du code de protection des données personnelles (décret législatif 196/2003 et suivants). En Algérie, il s'agit de l'autorité nationale de protection des données à caractère personnel, conformément à l'art 22 de la loi 18-07 du 10 juin 2018 relative à la protection des personnes physiques dans le traitement des données à caractère personnel.

vi. « **droit à la limitation du traitement** »; le droit d'une personne concernée de limiter le traitement de ses données à caractère personnel lorsque celles-ci sont inexactes, le traitement est illicite, une Autorité n'a plus besoin des données à caractère personnel au regard des finalités pour lesquelles elles ont été collectées ou l'intéressé attend l'évaluation de sa demande d'opposition;

vii. "**droit de ne pas être soumis à des décisions automatisées**": le droit d'une personne concernée de ne pas être soumis à une décision fondée uniquement sur un traitement automatisé qui produit des effets juridiques le concernant ou qui affecte significativement de manière similaire sa personne.

Ne faisant pas partie des finalités de l'Accord, l'échange de "données pénales" est interdit ainsi que le "profilage" des intéressés, entendu comme tout traitement automatisé de données à caractère personnel visant à évaluer certains aspects personnels des candidats à la conversion du permis de conduire.

Aux fins de l'Accord, l'utilisation de procédures automatisées est également exclue.

II. Domaine d'application

Les présentes clauses s'appliquent aux titulaires de permis de conduire, visés à l'article 1 de l'Accord, qui demandent la conversion du permis délivré par une Partie en un permis délivré par l'autre Partie. Avant la délivrance de ce dernier permis, les intéressés peuvent révoquer à tout moment leur consentement au traitement de leurs données à caractère personnel, avec pour conséquence l'annulation de la procédure de conversion.

Pour la vérification du droit et la fourniture du service, les données à caractère personnel suivantes des parties intéressées seront traitées:

1. données communes : données à caractère personnel (nom et prénom, nationalité lieu et date de naissance, résidence/domicile), coordonnées (téléphone, e-mail), données relatives au permis de conduire détenu dont la conversion est demandée -ci-après permis de conduire - (numéro, date d'obtention, délivrance et expiration en référence à chaque catégorie, présence éventuelle d'obstacles), modalités d'obtention du permis de conduire (examens ou conversion d'un permis délivré par un autre état avec identification de cet état), toutes autres données nécessaires à la conversion du permis de conduire si celui-ci présente des anomalies relatives à la validité à l'authenticité et aux données qui y sont contenues.

2. **données particulières**: toutes éventuelles prescriptions relatives au permis de conduire, également formalisées sous forme de codes, liées à l'évaluation des exigences d'aptitude psycho-physique à la conduite.

III. Garanties pour la protection des données personnelles

1. Limitation des finalités

Les données à caractère personnel seront transférées entre les Autorités dans le seul but de poursuivre les finalités indiquées au paragraphe II. Les Autorités ne procéderont pas à d'autres communications ou transferts de données à caractère personnel à des fins autres que celles indiquées ci-dessus, en prenant soin d'acquiescer des garanties appropriées afin que les traitements ultérieurs soient limités à ces fins, compte tenu de ce qui est indiqué au point III.6.

2. Proportionnalité et qualité des données

L'Autorité transférante transmettra exclusivement des données à caractère personnel adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont

transférées et traitées ultérieurement. Le transfert de données particulières n'est autorisé que s'il est strictement indispensable à la poursuite des finalités de l'Accord.

L'Autorité transférante s'assurera qu'à sa connaissance, les données à caractère personnel qu'elle transfère sont exactes et, le cas échéant, tenues à jour. Si une Autorité prend connaissance du fait que les données personnelles qu'elle a transmises à une autre Autorité sont inexactes, elle en informera l'Institution destinataire qui procédera aux corrections nécessaires.

3. Transparence

Chaque Autorité, conformément à l'art. 10 de l'Accord, fournira aux parties intéressées des informations spécifiques sur les mesures qui seront adoptées dans leur système juridique pour assurer la conformité du traitement des données à caractère personnel avec les clauses de la présente annexe, avec une référence particulière à :

- (a) l'identité et les coordonnées du Responsable du traitement et, le cas échéant, du Délégué à la protection des données;
- (b) les finalités, la base juridique et les modalités de traitement des données à caractère personnel, y compris leur durée de conservation;
- (c) les destinataires auxquels lesdites données peuvent être transmises dans le cadre d'une communication ou d'un transfert ultérieur, en prenant soin de préciser les garanties envisagées et les motifs de transmission;
- (d) les droits des Intéressés en vertu des présentes clauses et des exigences légales applicables, y compris les modalités d'exercice de ces droits;
- (e) les informations sur les éventuels retards ou restrictions applicables dans l'exercice de ces droits;
- (f) le droit d'introduire une réclamation auprès d'une Autorité de contrôle, en précisant les coordonnées pertinentes, ainsi que de saisir une Autorité judiciaire².

Chaque Autorité diffusera les informations susmentionnées sur son propre site Internet, en même temps que l'Accord. Une copie de l'information sera également incluse dans les communications individuelles aux Intéressés, ainsi qu'une référence au site susmentionné.

4. Sécurité et confidentialité

Chaque Autorité mettra en œuvre des mesures techniques et organisationnelles adéquates pour protéger les données reçues contre tout accès accidentel ou illégal, destruction, perte, altération ou divulgation non autorisée. Les mesures ci-dessus comprendront des mesures de sécurité administratives, techniques et physiques appropriées. Ces mesures doivent inclure la classification des données à caractère personnel en données communes et particulières, la limitation des sujets autorisés à accéder aux données susmentionnées, l'archivage sécurisé des mêmes données selon leur type et l'adoption de politiques visant à garantir que les données à caractère personnel soient conservées de manière sécurisée et confidentielle, y compris en utilisant des techniques de pseudonymisation ou de cryptage. Pour la gestion de données particulières, les mesures de sécurité les plus rigoureuses doivent être adoptées, prévoyant, entre autres, un accès plus sélectif et une formation spécialisée des employés.

Si une Autorité réceptrice prend connaissance d'une violation de données à caractère personnel, elle en informera l'Autorité transférante dans les 48 heures et adoptera des mesures raisonnables et appropriées pour y remédier et minimiser les éventuels effets négatifs pour les Intéressés, y

² En Italie, l'autorité judiciaire compétente pour la protection des données personnelles, conformément à l'article 79 du RGPD, est le juge ordinaire, comme le prévoit l'article 152 du code susmentionné.

En Algérie, l'autorité judiciaire compétente pour la protection des données personnelles, est le juge ordinaire, conformément aux dispositions de l'art52 de la loi 18-07.

compris la communication à ceux-ci, sans retard injustifié, de la violation, au cas où cela pouvait entraîner un risque élevé pour leurs droits et libertés.

5. Modalités d'exercice des droits

Chaque Autorité adoptera des mesures appropriées pour que, à la demande d'un Intéressé, elle puisse:

- (1) confirmer s'il traite ou non des données à caractère personnel le concernant et, le cas échéant, donner accès à ces données, ainsi que fournir des informations sur leur traitement, y compris des informations sur les finalités du traitement, les catégories de données considérées, l'origine et les destinataires des données, la durée de conservation envisagée et les possibilités de réclamations et de recours;
- (2) identifier les données à caractère personnel du demandeur qu'il a transférées à l'autre Autorité en vertu des présentes clauses;
- (3) fournir des informations générales, y compris sur le propre site, concernant les garanties applicables aux transferts à l'autre Autorité.

Chaque Autorité répondra de manière raisonnable et en temps opportun à une demande d'un Intéressé concernant la rectification, l'annulation, la limitation du traitement ou l'opposition au traitement de ses données à caractère personnel ou l'exercice du droit de ne pas être soumis à des décisions automatisées. Les coordonnées du courrier ordinaire et/ou du courrier électronique pour l'envoi des demandes susmentionnées doivent être indiquées dans l'instruction aux Intéressés, dont au point III.3 sur la transparence. Une Autorité peut adopter des mesures appropriées, telles que facturer des frais raisonnables pour couvrir les frais administratifs de la demande ou refuser d'y donner suite, si cette dernière devait s'avérer manifestement infondé ou excessif.

Les droits des Intéressés peuvent être limités, dans une mesure nécessaire et proportionnée dans une société démocratique, pour sauvegarder d'importants objectifs d'intérêt public reconnus par les Parties dans l'esprit de réciprocité propre à la coopération internationale. Cela comprend la protection des droits et des libertés d'autrui, la sécurité nationale, la défense, la prévention, la recherche, la détection et la poursuite d'infractions, ainsi que l'exercice d'une fonction de contrôle, d'inspection ou de réglementation connexe, même occasionnelle, aux activités exécutives de contrôle des Institutions, opérant dans l'exercice des prérogatives publiques dont elles sont investies. Les limitations susmentionnées, à réglementer par la loi, ne peuvent subsister que tant que la raison qui les a provoquées persiste.

6. Communication et transfert ultérieur de données à caractère personnel.

6.1 Communication ultérieure des données personnelles

Une Autorité réceptrice ne pourra procéder à la communication ultérieure de données à caractère personnel à une autre Autorité du même pays qu'avec l'autorisation écrite préalable de l'Autorité transférante et à condition que l'autre Autorité susmentionnée fournisse les mêmes garanties prévues aux présentes clauses. Dans la demande d'autorisation écrite, l'Autorité destinataire devra fournir des informations suffisantes sur la typologie de données qu'elle entend communiquer, sur l'autre Autorité destinataire, ainsi que sur la base juridique, les motifs et les finalités de la communication.

Une Autorité réceptrice pourra procéder, à titre exceptionnel, à la communication ultérieure de données à caractère personnel à une autre Autorité, sans l'autorisation préalable de l'Autorité transférante, seulement si cela est nécessaire pour au moins l'un des motifs suivants:

- la protection des intérêts vitaux d'un Intéressé ou d'une autre personne physique;
- la constatation, l'exercice ou la défense d'un droit dans le cadre d'une procédure administrative ou judiciaire;
- le déroulement d'une enquête ou d'une procédure pénale strictement liée aux activités pour lesquelles les données à caractère personnel ont été transférées.

Dans les cas susmentionnés, l'Autorité réceptrice informera préalablement l'Autorité transférante de la nouvelle communication, en fournissant des éléments sur les données demandées, l'autre Autorité requérante et la base juridique pertinente. Au cas où l'information préalable est contraire à une obligation de confidentialité, comme dans le cas d'enquêtes en cours, l'Autorité destinataire doit informer l'Autorité transférante de la communication ultérieure dans les meilleurs délais. Dans les cas précités, l'Autorité transférante devra conserver un enregistrement des notifications en question et les communiquer à son Autorité de contrôle, à sa demande. L'Autorité réceptrice s'efforcera de contenir la communication ultérieure, sans autorisation préalable, des données à caractère personnel reçues en vertu des présentes clauses, notamment en appliquant toutes les exemptions et limitations applicables.

6. 2 Transfert ultérieur de données personnelles

Une Autorité réceptrice ne peut procéder au transfert ultérieur de données à caractère personnel à une autre Autorité d'un pays tiers ou d'une organisation internationale qu'avec l'autorisation écrite préalable de l'Autorité transférante et à condition que le pays tiers ou l'organisation internationale fournisse les mêmes garanties prévues dans les clauses précitées. Dans la demande d'autorisation écrite, l'Autorité destinataire devra fournir des informations suffisantes sur le type de données qu'elle entend communiquer, sur ladite autre Autorité destinataire, ainsi que sur la base juridique, les raisons et les finalités du transfert ultérieur.

7. Durée de conservation des données

Les Autorités conserveront les données à caractère personnel pendant la durée établie par les exigences légales applicables, qui doivent prévoir une durée n'excédant pas celle nécessaire et proportionnée dans une société démocratique aux fins pour lesquelles les données sont traitées.

8. Protection administrative et juridictionnel

Si un Intéressé estime qu'une Autorité n'a pas respecté les garanties prévues dans les présentes clauses ou que ses données à caractère personnel ont fait l'objet d'un traitement illicite, il a le droit d'introduire une réclamation auprès d'une Autorité de contrôle et d'obtenir la protection juridictionnelle d'une instance judiciaire compétente, conformément aux exigences légales applicables dans la juridiction dans laquelle la violation alléguée a été commise. L'intéressé a également droit à une indemnisation pour tout dommage subi.

En cas de litige ou de réclamation d'un Intéressé à l'encontre de l'Autorité transférante, de l'Autorité destinataire ou des deux Autorités concernant le traitement des données à caractère personnel, de l'Intéressé, les Autorités s'informeront mutuellement de ces litiges ou réclamations et s'efforceront de résoudre le litige ou la réclamation à l'amiable dans les meilleurs délais.

Au cas où un Intéressé soulève un constat et que l'Autorité transférante estime que l'Autorité destinataire n'a pas agi de manière compatible avec les garanties prévues dans les présentes clauses, l'Autorité transférante suspendra le transfert de données à caractère personnel à l'Autorité destinataire jusqu'à ce qu'elle estime que celle-ci a résolu le problème de manière satisfaisante. L'Autorité transférante informera l'Intéressé et son Autorité de contrôle de l'évolution de la question.

IV. Vigilance

2. Chaque Autorité procédera à des examens périodiques de ses politiques et procédures de mise en œuvre de ces clauses et de leur efficacité. Face à une demande raisonnable d'une Autorité, l'Autorité requise révisera ses politiques et procédures de traitement des données à caractère personnel pour vérifier et confirmer que les garanties prévues dans ces clauses ont été effectivement mises en œuvre. Les résultats de l'examen seront communiqués à l'Autorité qui a demandé l'examen.

3. Au cas où une Autorité réceptrice n'est pas en mesure, pour quelque raison que ce soit, de mettre effectivement en œuvre les garanties prévues aux présentes clauses, elle en informera sans délai- l'Autorité transférante, auquel cas cette dernière suspendra temporairement- le transfert des données à caractère personnel vers l'Autorité réceptrice jusqu'à ce que cette dernière confirme qu'elle est à nouveau en mesure d'agir de manière compatible avec les garanties précitées. A cet égard, l'Autorité réceptrice et celle transférante tiendront informées les Autorités de contrôle respectives.

4. Au cas où une Autorité transférante estime qu'une Autorité destinataire n'a pas agi d'une manière compatible avec les garanties prévues dans les présentes clauses, l'Autorité transférante suspendra le transfert de données à caractère personnel à l'Autorité destinataire jusqu'à ce qu'elle estime que cette dernière a résolu le problème de manière satisfaisante. A cet égard, l'Autorité transférante tiendra son Autorité de contrôle informée.

V. Révision et validité des clauses

1. Les Parties peuvent se concerter pour revoir les termes des présentes clauses en cas de modifications substantielles des exigences légales applicables. Pour la modification des clauses, les dispositions de l'article 16, de l'Accord s'appliquent.

2. Toutes les données à caractère personnel déjà transférées en vertu de ces clauses continueront à être traitées en appliquant les garanties qui y sont prévues, même après l'expiration de l'Accord ou après la dénonciation de celui-ci faite conformément à l'article 17.





TABLEAU D'EQUIVALENCE

Pour la conversion des permis de conduire italiens en permis de conduire algériens

Ce tableau s'applique aux modèles de permis de conduire identifiés dans l'annexe « Modèles de permis de conduire »

Italie	Algérie
AM	---
A ₁	A ₁
A ₂	A ₁
A	A
B ₁	---
B (obtenu avant le 01/01/1986) (*)	A - B
B (obtenu après le 01/01/1986)	A ₁ - B
C ₁	A ₁ - B - C ₁ (**)
C	A ₁ - B - C - C ₁ (**)
D ₁	A ₁ - B (**)
D	A ₁ - B - D (**)
BE	A ₁ - B - BE (**)(***)
C ₁ E	A ₁ - B - BE - C ₁ - C ₁ E (**)(***)(****)
CE	A ₁ - B - CE (**)
D ₁ E	A ₁ - B - BE (**)(***)
DE	A ₁ - B - DE (**)
A et B spéciales (à vérifier cas par cas)	F

(*) Le permis italien de catégorie B autorise également la conduite de motos, sans restriction, s'il a été obtenu avant le 01/01/1986.

(**) La conversion s'effectue conformément aux équivalences prévues dans ce tableau, pour la catégorie B. à savoir :

- si le permis italien de catégorie B a été obtenu avant le 01/01/1986, les catégories algériennes A₁ et A sont également attribuées;
- si le permis italien de catégorie B a été obtenu après le 01/01/1986, la catégorie algérienne A₁ est également attribuée.

(***) Le permis algérien de catégorie BE autorise la conduite des véhicules de catégorie B ou F, attelés d'une remorque dont le poids total autorisé en charge excède 750 kg, à condition que la masse maximale autorisée de l'ensemble n'excédant pas 4250 Kg.

(****) Le permis italien de catégorie C₁E autorise la conduite des véhicules de catégorie C₁, attelés d'une remorque ou semi-remorque dont le poids total autorisé en charge excède 750 kg, à condition que la masse maximale autorisée de l'ensemble n'excédant pas 12000 Kg.

TABLEAU D'EQUIVALENCE
Pour la conversion des permis de conduire algériens
en permis de conduire italiens

Ce tableau s'applique aux modèles de permis de conduire identifiés dans l'annexe « Modèles de permis de conduire »

1- Permis de conduire algériens (en papier) délivrés à partir du 09.01.2013:

Algérie	Italie
A ₁	A ₁
A ₂	A
B	B
C ₁	C ₁
C ₂	C
D	D
BE	BE
C ₁ E	C ₁ E
C ₂ E	CE
DE	DE
F	A et B spéciales (à vérifier cas par cas)

2- Permis de conduire algériens (biométriques) délivrés à partir du 01.04.2018:

Algérie	Italie
A ₁	A ₁
A	A
B	B
C ₁	C ₁
C	C
D	D
BE	BE
C ₁ E	C ₁ E
CE	CE
DE	DE
F	A et B spéciales (à vérifier cas par cas)






MODELES DE PERMIS DE CONDUIRE

Modèles de permis de conduire délivrés en Algérie classés du plus ancien au plus récent.

- 1) modèle de permis de conduire délivré à partir du 09.01.2013 (décret n° 04-381 du 28.11.2004), papier rose. Les catégories délivrées sont : A1-A2-B-C1-C2-D-E-F. Autorité de délivrance : le Wali .
- 2) modèle de permis de conduire délivré à partir du 01.04.2018 (loi 17-05 du 16.02.2017) type carte de crédit rose-vert. Les catégories délivrées sont A1-A-B-C1-C-D-BE-C1E-CE-DE-F. Autorité de délivrance : le Wali

Modèles de permis de conduire délivrés en Italie, classés du plus ancien au plus récent.

- 1) modèle de permis de conduire MC 701/MEC. Autorité de délivrance : le préfet. Délivré de 1959 à 1989
- 2) modèle de permis de conduire MC 701/N. Autorité de délivrance : le préfet. Délivré de 1989 à 1990
- 3) modèle de permis de conduire MC 701/C. Autorité de délivrance : le préfet. Délivré de 1990 à 1995
- 4) modèle de permis de conduire MC 701/D. Autorité de délivrance : le préfet. Délivré en 1995
- 5) modèle de permis de conduire MC 701/E. Autorité de délivrance : M.C.T.C (M.C.T.C. (Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione/Motorisation Civile et Transport en Concession). Délivré en 1996
- 6) modèle de permis de conduire MC 701/F. délivré à partir du 1er juillet 1996 conformément à la directive 91/439/CEE.
Autorité de délivrance : M.C.T.C. Délivré de 1996 à 1997
- 7) modèle de permis de conduire MC 701/F. La numérotation des données de la page 2 relatives au modèle visé au point 6 a été modifiée.
Autorité de délivrance : M.C.T.C. Délivré de 1997 à 1999
- 8) modèle de permis de conduire MC 720 F conformément à la directive 96/47.
Autorité de délivrance : M.C.T.C. Ce modèle ne peut être bilingue (italien-allemand) que si le permis de conduire a été délivré à Bolzano. Délivré de 1999 à 2004
- 9) modèle de permis MC 720 F conformément à la directive 96/47. Autorité de délivrance : M.C.T.C. Il diffère du précédent par le fait que le mot « permis de conduire » en arrière-plan apparaît également dans les langues des dix États qui ont adhéré à l'Union européenne le 1er mai 2004. Délivré de 2005 à 2007
- 10) modèle de permis de conduire MC 720 F conformément à la directive 96/47. Autorité de délivrance : M.C.T.C. Il ne diffère du modèle précédent décrit au point 9) que par le fait que le numéro imprimé en bas à droite, au verso du document, n'est pas reproduit en caractères d'imprimerie mais est réalisé par gravure au laser et est donc détectable au toucher. Ce modèle ne peut être bilingue (italien-allemand) que si le permis de conduire a été délivré à Bolzano. Délivré de 2007 à 2013
- 11) modèle de permis de conduire MC 720 P conformément à la directive 2006/126. Autorité de délivrance : MIT ou MC. Ce modèle ne peut être bilingue (italien-allemand) que si le permis de conduire a été délivré à Bolzano. Délivré de 2013 à 2014
- 12) modèle de permis de conduire MC 720 P conformément à la directive 2006/126. Autorité de délivrance : MIT (Ministère des Infrastructures et des Transports) ou MC (Motorisation Civile). Il diffère du précédent modèle indiqué au point 11 car la mention « permis de conduire » à l'arrière-plan est également en croate. Délivré depuis juin 2014.
Ce modèle ne peut être bilingue (italien-allemand) que si le permis de conduire a été délivré à Bolzano. Délivré depuis octobre 2014.

Modèles de permis de conduire algériens

Modèle 1

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية République Algérienne Démocratique et Populaire ولاية : رخصة السياقة PERMIS DE CONDUIRE رقم :	رخصة مسلمة بصفة مؤقتة ختم السلطة في : صالحة إلى : في : صالحة إلى : في : صالحة إلى : في : صالحة إلى : في : صالحة إلى : في : صالحة إلى : في : صالحة إلى : في : صالحة إلى : رقم :	أصناف رخص السياقة <table border="1"> <tr> <td>1^A A¹</td> <td>الدراجات النارية من الصنف أ (من 50 إلى 80 سم³) و الدراجات الثلاثية والرباعية العجلات (≥ 125 سم³)</td> </tr> <tr> <td>2^A A²</td> <td>الدراجات النارية من الصنف ب (من 80 إلى 400 سم³) والصنف ج (أكثر من 400 سم³)</td> </tr> <tr> <td>ب B</td> <td>السيارات الأقل من 10 مقاعد وزنها بحمولة أقل من 3500 كغ</td> </tr> <tr> <td>ج¹ C¹</td> <td>سيارات البضائع التي يتجاوز وزنها مع الحمولة 3500 كغ و أقل من 19000 كغ بالنسبة للمركبات المنفردة</td> </tr> <tr> <td>ج² C²</td> <td>سيارات البضائع التي يتجاوز وزنها مع الحمولة 19000 كغ (مركبة منفردة) أو التي يتجاوز وزنها 12500 كغ (مركبة جارة لمجموعة مركبات أو مركبة متفصلة)</td> </tr> <tr> <td>د D</td> <td>سيارات النقل العام (أكثر من 9 مقاعد)</td> </tr> <tr> <td>هـ E</td> <td>السيارات من صنف "ب - ج - د" تجر مقطورة وزنها أكثر من 750 كغ</td> </tr> <tr> <td>و F</td> <td>السيارات من الصنف 1^A أو 2^A أو ب التي يسوقها المعطوبون و المهياة خصيصا لمراعاة إعاقاتهم</td> </tr> </table> رقم :	1 ^A A ¹	الدراجات النارية من الصنف أ (من 50 إلى 80 سم ³) و الدراجات الثلاثية والرباعية العجلات (≥ 125 سم ³)	2 ^A A ²	الدراجات النارية من الصنف ب (من 80 إلى 400 سم ³) والصنف ج (أكثر من 400 سم ³)	ب B	السيارات الأقل من 10 مقاعد وزنها بحمولة أقل من 3500 كغ	ج ¹ C ¹	سيارات البضائع التي يتجاوز وزنها مع الحمولة 3500 كغ و أقل من 19000 كغ بالنسبة للمركبات المنفردة	ج ² C ²	سيارات البضائع التي يتجاوز وزنها مع الحمولة 19000 كغ (مركبة منفردة) أو التي يتجاوز وزنها 12500 كغ (مركبة جارة لمجموعة مركبات أو مركبة متفصلة)	د D	سيارات النقل العام (أكثر من 9 مقاعد)	هـ E	السيارات من صنف "ب - ج - د" تجر مقطورة وزنها أكثر من 750 كغ	و F	السيارات من الصنف 1 ^A أو 2 ^A أو ب التي يسوقها المعطوبون و المهياة خصيصا لمراعاة إعاقاتهم
1 ^A A ¹	الدراجات النارية من الصنف أ (من 50 إلى 80 سم ³) و الدراجات الثلاثية والرباعية العجلات (≥ 125 سم ³)																	
2 ^A A ²	الدراجات النارية من الصنف ب (من 80 إلى 400 سم ³) والصنف ج (أكثر من 400 سم ³)																	
ب B	السيارات الأقل من 10 مقاعد وزنها بحمولة أقل من 3500 كغ																	
ج ¹ C ¹	سيارات البضائع التي يتجاوز وزنها مع الحمولة 3500 كغ و أقل من 19000 كغ بالنسبة للمركبات المنفردة																	
ج ² C ²	سيارات البضائع التي يتجاوز وزنها مع الحمولة 19000 كغ (مركبة منفردة) أو التي يتجاوز وزنها 12500 كغ (مركبة جارة لمجموعة مركبات أو مركبة متفصلة)																	
د D	سيارات النقل العام (أكثر من 9 مقاعد)																	
هـ E	السيارات من صنف "ب - ج - د" تجر مقطورة وزنها أكثر من 750 كغ																	
و F	السيارات من الصنف 1 ^A أو 2 ^A أو ب التي يسوقها المعطوبون و المهياة خصيصا لمراعاة إعاقاتهم																	

تجديد دوري أصناف رخص السياقة <table border="1"> <tr> <td>ختم</td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> <tr> <td></td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> <tr> <td></td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> <tr> <td></td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> <tr> <td></td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> <tr> <td></td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> <tr> <td></td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> <tr> <td></td> <td>في : صالحة إلى :</td> </tr> </table>	ختم	في : صالحة إلى :		في : صالحة إلى :		في : صالحة إلى :		في : صالحة إلى :		في : صالحة إلى :		في : صالحة إلى :		في : صالحة إلى :		في : صالحة إلى :	اللقب : الاسم : تاريخ الميلاد : ب : السكن : NOM ET PRÉNOMS فصيلة الدم - GROUPE SANGUIN	إمضاء صاحب الرخصة صورة سلمت بتاريخ : في : رقم :
ختم	في : صالحة إلى :																	
	في : صالحة إلى :																	
	في : صالحة إلى :																	
	في : صالحة إلى :																	
	في : صالحة إلى :																	
	في : صالحة إلى :																	
	في : صالحة إلى :																	
	في : صالحة إلى :																	

المطبعة الرسمية - الجزائر

Modèle 2



Modèles de permis de conduire italiens

Modèle 1

VALIDAZIONI ANNUALI 5 <table border="1" style="width: 100%; height: 150px; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 33%; height: 40px;"></td><td style="width: 33%; height: 40px;"></td><td style="width: 33%; height: 40px;"></td></tr> <tr><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td></tr> <tr><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td></tr> <tr><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td><td style="height: 40px;"></td></tr> </table>													SOSPENSIONI DELLA PATENTE 6 NOTE: (1) anche se trainante rimorchio leggero (fino a 7,5 q.li a pieno carico). (2) anche se trainante rimorchio non leggero con peso a pieno carico non eccedente il peso a vuoto della motrice e tale che il peso a pieno carico dei 2 veicoli non superi i 35 q.li. (3) la patente di categoria B abilita anche alla guida di macchine agricole, carrelli e macchine operatrici. (4) la guida dei motoveicoli e autoveicoli di cui al comma 7° dell'art. 2 della L. 14-2-74 num. 62 è subordinata ad apposita autorizzazione.	Mod. MC 701/MEC  REPUBBLICA ITALIANA MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE I PATENTE DI GUIDA PERMIS DE CONDUIRE

1. Cognome _____ 2. Nome _____ 3. Data e luogo di nascita _____ 4. Residenza _____ Via _____ FIRMA DEL TITOLARE Il Questore della Motorizzazione Civile Uff. Prov. di _____ 5. Rilasc. dal Prefetto di _____ 6. il _____ 7. Valevole fino a _____ Patente N. _____ IL PREFETTO Marco da bollo o timbro	CAMBIAMENTI DI RESIDENZA 3 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"> _____ Data _____ Firma _____ </td><td style="width: 40%; text-align: center;"> </td></tr> <tr> <td> _____ Data _____ Firma _____ </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> </table> FAC-SIMILE	_____ Data _____ Firma _____		_____ Data _____ Firma _____		(4) VEICOLI PER I QUALI LA PATENTE È VALIDA 4 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"> A _____ Motoveicoli di peso a vuoto fino a 4 quintali. </td><td style="width: 40%; text-align: center;"> </td></tr> <tr> <td> B _____ Motoveicoli di peso a vuoto sup. a 4 q.li; autoveicoli, autoveicoli per trasporto promiscuo, autocarri e autoveicoli uso speciale o trasporti specifici di peso a pieno carico fino a 35 q.li (1) (2) (3). </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr> <td> C _____ Autocarri, autoveicoli per uso speciale o trasporti specifici di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li; trattori stradali (1). </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr> <td> D _____ Autobus (1). </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr> <td> E _____ Autoveicoli di cat. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con rimor. ecced. i relativi limiti di cat.; autosnodati (solo per cat. C e D). </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> </table> Vedere nota a pag. 6	A _____ Motoveicoli di peso a vuoto fino a 4 quintali.		B _____ Motoveicoli di peso a vuoto sup. a 4 q.li; autoveicoli, autoveicoli per trasporto promiscuo, autocarri e autoveicoli uso speciale o trasporti specifici di peso a pieno carico fino a 35 q.li (1) (2) (3).		C _____ Autocarri, autoveicoli per uso speciale o trasporti specifici di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li; trattori stradali (1).		D _____ Autobus (1).		E _____ Autoveicoli di cat. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con rimor. ecced. i relativi limiti di cat.; autosnodati (solo per cat. C e D).	
_____ Data _____ Firma _____																
_____ Data _____ Firma _____																
A _____ Motoveicoli di peso a vuoto fino a 4 quintali.																
B _____ Motoveicoli di peso a vuoto sup. a 4 q.li; autoveicoli, autoveicoli per trasporto promiscuo, autocarri e autoveicoli uso speciale o trasporti specifici di peso a pieno carico fino a 35 q.li (1) (2) (3).																
C _____ Autocarri, autoveicoli per uso speciale o trasporti specifici di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li; trattori stradali (1).																
D _____ Autobus (1).																
E _____ Autoveicoli di cat. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con rimor. ecced. i relativi limiti di cat.; autosnodati (solo per cat. C e D).																

Modèle 2

VIDIMAZIONI ANNUALI 5	SOSPENSIONI DELLA PATENTE 5	MODULARIO T. - rigor. mind. - 647 Mod. MC 701/N  REPUBBLICA ITALIANA MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE I PATENTE DI GUIDA Körkort Führerschein Άδεία οδήγησης Permiso de Condución Driving Licence Permis de Conduire Ceadaşina Tineră Rijbewijs Carta de Conducção Modello delle COMUNITÀ EUROPEE
CONFERMA DI VALIDITÀ	CAMBIAMENTI DI RESIDENZA	
Valida fino al Data Firma	Data Firma	
D 0000000		

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via _____ 5. Gruppo sanguigno	Indicazioni aggiuntive	3
IL PREFETTO	IL FUNZIONARIO DELL'AMMINISTRAZIONE CIVILE	4
6. Rilasc. dal Prefetto di 7. il 8. Valore fino al Patente N.	UFF. Prov. di	5
IL PREFETTO	UFF. PROV. DI	6

A	motorveicoli di massa a vuoto fino a 400 kg o di massa complessiva fino a 1.500 kg
B	motorveicoli, esclusi i monopoli, autoveicoli di massa complessiva non superiore a 3,5 tonnellate ed il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, non è superiore a otto, anche se trovatisi su rimorchi leggeri ovvero su rimorchi che non eccedano la massa a vuoto del veicolo trainante e non comporti una massa complessiva totale in pieno carico per i due veicoli superiore a 3,5 tonnellate
C	autoveicoli, esclusi quelli della categoria D, di massa complessiva a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate, anche se trovatisi su rimorchi leggeri
D	autoveicoli ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone il cui numero di posti a sedere, escluso quello del conducente, è superiore a otto, anche se trovatisi su rimorchi leggeri
E	autoveicoli appartenenti alle categorie B, C e D, per i conducenti delle quali il conducente del veicolo, quando trainano un rimorco che non rientra in quelli indicati in classe delle precedenti categorie, autorizzandosi a guidare i veicoli destinati al trasporto di persone, esercita il conducente sia abituale per autoveicoli della categoria D, che autorizzati anche il conducente del veicolo sia abituale per autoveicoli della categoria C.
NOTE: a) rimorchi leggeri (750 kg); → per la guida di macchine agricole occorre la patente A, o E o secondo dei casi; → per la guida di macchine agricole occorre la patente B;	

Modelle 3

SOSPENSIONI DELLA PATENTE CAMBIAMENTI DI RESIDENZA MODULARIO T647 RIGOR. RENDICONTO	VALIDAZIONI ANNUALI CONFERMA DI VALIDITÀ MOD. MC 701/C	REPUBBLICA ITALIANA PATENTE DI GUIDA Κάρτα Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Condución Driving Licence Permis de Conduire Ceodónas Tlomána Rijbewijs Carta de Conducção Modello delle COMUNITÀ EUROPEE
---	--	--

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via Gruppo sanguigno FIRMA DEL TITOLARE 5. Rilasciata dal Prefetto di 6. il 7. Valevole fino al 8. Patente N.	Categorie per le quali la patente è valida UP MCTC di IL PREFETTO	INDICAZIONI ADDIZIONALI
---	--	--

Modèle 4

SOSPENSIONI DELLA PATENTE 	VALIDAZIONI ANNUALI <table border="1" style="width: 100%; height: 100px; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 33%; height: 33px;"></td><td style="width: 33%; height: 33px;"></td><td style="width: 33%; height: 33px;"></td></tr> <tr><td style="height: 33px;"></td><td style="height: 33px;"></td><td style="height: 33px;"></td></tr> <tr><td style="height: 33px;"></td><td style="height: 33px;"></td><td style="height: 33px;"></td></tr> </table>										REPUBBLICA ITALIANA I
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">CAMBIAMENTI DI RESIDENZA</td> <td style="width: 20%; text-align: center; vertical-align: top;"> Timbro di convalida </td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;">Data</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;">Firma</td> <td></td> </tr> </table>	CAMBIAMENTI DI RESIDENZA	Timbro di convalida 	Data		Firma			PATENTE DI GUIDA Kárhokort Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Condución Driving Licence Permis de Conduire Ceadúnas Tiomána Rijbewijs Carta de Conducão			
CAMBIAMENTI DI RESIDENZA	Timbro di convalida 										
Data											
Firma											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">CAMBIAMENTI DI RESIDENZA</td> <td style="width: 20%; text-align: center; vertical-align: top;"> Timbro di convalida </td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;">Data</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;">Firma</td> <td></td> </tr> </table>	CAMBIAMENTI DI RESIDENZA	Timbro di convalida 	Data		Firma			Modello delle COMUNITÀ EUROPEE			
CAMBIAMENTI DI RESIDENZA	Timbro di convalida 										
Data											
Firma											
E 0000000											

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4. Residenza Via Gruppo sanguigno		Il Funzionario della Motorizzazione Civile UP MCTC di Marco da bolle e timbro		5. Rilasciata dal Prefetto di 6. il 7. Valevole fino al 8. Patente N. IL PREFETTO	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100		INDICAZIONI ADDIZionali
---	---	--	---	--	--	---	--

Modelle 5

CONFERME DI VALIDITÀ

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

VIDIMAZIONI ANNUALI

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

REPUBLICA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Kátekort
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Conducción
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceadúnas Tiomána
Rijbewijs
Carta de Conducție

Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE

Mod. MC 701/E

E 0000000

IPZS - OFFICINA CIV - ROMA

1. Cognome
2. Nome
3. Data e luogo di nascita

4. Residenza
Via
Gruppo sanguigno

Il Funzionario della Motorizzazione Civile

FIRMA DEL TITOLARE

5. Rilasciata dalla M.C.T.C. di
6. il
7. Valevole fino al
8. Patente N. **IL DIRETTORE**

Categorie per le quali la patente è valida

Timbro di convalida

INDICAZIONI ADDIZIONALI

A Motori con o senza carterina laterale, motorini con ingranaggio non eccedente 1300 kg

B Motori, esclusi i motorini, autoveicoli non superiori 1250 kg di massa complessiva e otto posti a sedere escluso il conducente anche se trattati in maniera leggera (1) (2) (4)

C Autoveicoli, esclusi quelli delle categorie D, di massa complessiva superiore a 3500 kg, anche se trattati in maniera leggera (1) (4)

D Autobus ed altri autoveicoli destinati al trasporto di persone con numero di posti a sedere superiori a otto, escluso il conducente, anche se trattati in maniera leggera (1) (4)

E Autoveicoli appartenenti alle categorie B, C, D per i quali tale quali il conducente sia abilitato, quando trattandosi di autoveicoli non compresi nelle precedenti categorie, autorizzati e autorizzati (3)

(1) Rimorchi leggeri e quelli che non eccedono la massa complessiva (B 750 kg, C 3500 kg, D 3500 kg).

(2) E' ammesso il tipo di un rimorchio non leggero se la massa complessiva non eccede la massa in carico del veicolo motore e se, in senso orario, le barre laterali del conducente non superano 3500 kg.

(3) La guida di autoveicoli e di altri veicoli destinati al trasporto di persone e considerati solo se il conducente è abilitato alla guida dei veicoli della categoria D, altri veicoli esclusi se abilitati alla categoria C.

(4) E' ammessa la conduzione di motorini fino a 125 cc e 11 kW di potenza.

Per la guida di macchine agricole occorre l'abilitazione alla guida dei veicoli della categoria A o B, secondo i casi, per la guida delle macchine operatrici ed operatrici eccezionali, nonché per la guida delle macchine della categoria E e C.

Modelle 6

CONFERME DI VALIDITÀ

VIDIMAZIONI ANNUALI

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

REPUBLICCA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Körekort
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Condución
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceadúnas Tiomána
Rijbewijs
Carta de Conducção

Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE

FAC-SIMILE

E 0000000

Mod. MC 701/F

UFF. 211 - OFFICINA C.V. - ROMA

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

4. Residenza
Via

Il Funzionario della Motorizzazione Civile

FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N.

6. Rilasciato dalla M.C.T.C. di

7. il

8. Valevole fino al

IL DIRETTORE

Categorie di veicoli per cui la patente è valida dal

A1		≤ 125 cc. ≤ 11 kW ≤ 0,16 kW/kg
A		
B		≤ 3500 kg ≤ (1+8%)
C1		≤ 7500 kg
C		
D1		≤ (1+16%)
D		
B		
C1		≤ 12000 kg
C		
D1		≤ 12000 kg
D		

INDICAZIONI ADDIZIONALI

Imposto di bollo
assolto mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18 ottobre
1979, n. 625.

Modelle 7

VIDIMAZIONI ANNUALI 5

CONFERME DI VALIDITÀ 4

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

REPUBLICA ITALIANA

PATENTE DI GUIDA

Körkort
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permiso de Conducción
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceodúnas Tíomána
Rijbewijs
Carta de Condução
Kortkort
Ajokortti

Modello delle
COMUNITÀ EUROPEE

F 0000000

Model MIC 701/F

LETS - OFFICINA C.V. - ROMA

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

8. Residenza

Via

6.  Il Funzionario della Motorizzazione Civile

7. FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N.

4. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

9. il

10. Valevole fino al

IL DIRETTORE

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18 ottobre 1978, n. 625.

Categorie di veicoli per cui la patente è valida dal

AI		< 125 cc < 11 kW
A		> 125 cc > 11 kW
BI		< 3500 kg < 148 kW
B		< 3500 kg < 148 kW
CI		< 7500 kg
C		> 7500 kg
DI		< 12000 kg
D		> 12000 kg
B		< 3500 kg
CI		< 7500 kg
C		> 7500 kg
DI		< 12000 kg
D		> 12000 kg

INDICAZIONI ADDIZIONALI 4

Modèle 8

 **PATENTE DI GUIDA** **REPUBBLICA ITALIANA**

1. _____
 2. _____
 3. _____

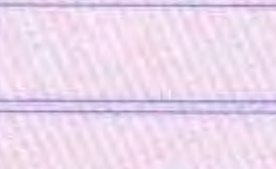
4a. _____ 4c. _____
 4b. _____ 5. _____

7. _____

8. _____

9. _____

FACSIMILE

 **FACSIMILE**

	9.	10.	11.	12.
A1 				
A 				
B 				
C 				
D 				
BE 				
CE 				
DE 				

1. Cognome, 2. Nome, 3. Data e luogo di nascita
 4a. Patente rilasciata il, 4b. Validità fino al
 4c. Rilasciata dal, 5. Patente numero, 6. Indirizzo
 7. Categoria, 8. Categoria rilasciata il
 9. Categoria valida fino al, 10. Categoria, 11. Categoria rilasciata il
 12. Restrizione

mod. MC 720F

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFICINA CARTA VALORI

AB 0000000

Modèle 9

PATENTE DI GUIDA **REPUBBLICA ITALIANA**

1.
 2.
 3.
 4a.
 4b.
 7.
 8.
 9.

4c.
 5.

SPECIMEN

9.	10.	11.	12.
A1 			
A  			
B 			
C 			
D 			
BE  			
CE  			
DE  			

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita
4a. Patente rilasciata il 4b. Validità fino al
4c. Rilasciata dal 5. Patente numero 6. Indirizzo
7. Categoria 10. Categoria rilasciata il
11. Categoria valida fino al 12. Restrizione

mod. MC 720F

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFICINA CARTE VALORI

AB 00000000

Modello 10



PATENTE DI GUIDA

REPUBBLICA ITALIANA

1. _____

2. _____

3. _____

4a. _____

4b. _____

7. _____

9. _____

4c. _____

5. _____

8. _____

FAC-SIMILE

9. _____

10. _____

11. _____

12. _____

9.	10.	11.	12.
A1 			
A 			
B 			
C 			
D 			
BE 			
CE 			
DE 			

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita

4a. Patente rilasciata il 4b. Validità fino al

4c. Rilasciata dal 5. Patente numero 8. Indirizzo

9. Categoria 10. Categoria rilasciata il

11. Categoria valida fino al 12. Restrizione

mod. MC 720F

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - OFFICINA CARTE VALORI

AA 0000000

Modèle 11



 **PATENTE DI GUIDA REPUBBLICA ITALIANA**

1.
2.
3.
4a.
4b.
5.
7.
9.

4c.

FAC SIMILE

13.

9.	10.	11.	12.
AM 			
A1 			
A2 			
A 			
B1 			
B 			
C1 			
C 			
D1 			
D 			
BE 			
C1E 			
CE 			
D1E 			
DE 			

12.

AE 0000000

1. Cognome 2. Nome 3. Data e luogo di nascita 4a. Data del rilascio
4b. Data di scadenza 4c. Rilasciata da 5. Numero della patente
10. Validità dal 11. Validità fino al 12. Codici

FAC SIMILE

ISTITUTO POLIGRAFICO E TIPOGRAFICO S. GIOVANNI S. P. A. - ROMA

[Signature]

[Signature]